

Briuselis, 2018 m. lapkričio 30 d.  
(OR. en)

15020/18

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0108(COD)

---

---

JAI 1236  
COPEN 428  
CYBER 304  
DROIPEN 192  
JAIEX 160  
ENFOPOL 596  
DAPIX 366  
EJUSTICE 163  
MI 917  
TELECOM 442  
DATAPROTECT 263  
CODEC 2180

## PRANEŠIMAS

---

nuo: Pirmininkaujanti valstybės narė

kam: Tarybai

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 14351/1/18 REV1

Komisijos dok. Nr.: 8110/18

---

Dalykas: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderių, taikytinų elektroniniams įrodymams baudžiamosiose bylose  
– Bendras požiūris

---

## ĮVADAS

1. 2018 m. balandžio 17 d. Komisija priėmė ir Tarybai bei Europos Parlamentui perdavė pirmiau minėtą pasiūlymą, kurio teisinis pagrindas – SESV 82 straipsnio 1 dalis. Pasiūlymu siekiama sukurti Europos „pateikimo“ ir „saugojimo“ orderius, kad kitoje jurisdikcijoje e. įrodymai būtų gaunami arba saugomi neįtraukiant tos jurisdikcijos kompetentingų institucijų. Šie orderiai konkrečiai skirti tarpvalstybinei prieigai prie e. įrodymų siekiant teismo bendradarbiavimo mechanizmus pritaikyti prie kovos su nusikalstamumu skaitmeniniame amžiuje reikalavimų.

2. Siūlomu reglamentu nustatoma galimybė prašyti bet kurios kategorijos saugomų duomenų. Vis dėlto jame nustatoma konkreti riba, taikoma srauto ir turinio duomenims [priešingai nei duomenims apie abonentus ir prieigos duomenims]; jų gali būti prašoma tik dėl nusikaltimų, už kuriuos išduodančiojoje valstybėje skiriama didžiausia laisvės atėmimo bausmė yra ne trumpesnė nei trejų metų, arba už konkrečius nusikaltimus, kurie daromi kibernetinėje erdvėje, pasinaudojant elektroninėmis priemonėmis arba kurie yra susiję su terorizmu.
3. Pasiūlyme numatomas dešimties dienų privalomas Europos įrodymų pateikimo orderio įvykdymo terminas, tačiau skubiais atvejais (atvejais, kai gresia neišvengiamas pavojus asmens gyvybei ar fizinei neliečiamybei arba ypatingos svarbos infrastruktūrai) šis terminas yra šešios valandos. Europos įrodymų saugojimo orderio atveju kompetentinga institucija per 60 dienų turi patvirtinti, kad ji pradėjo rengti paskesnę prašymą pateikti duomenis (be kita ko, teikiant savitarpio teisinę pagalbą). Orderio nevykdymo atveju paslaugos teikėjui gali būti taikomos sankcijos.
4. Orderiai turi būti pateikiami Sąjungoje paslaugas teikiančiam paslaugų teikėjui arba paslaugų teikėjo paskirtam teisiniam atstovui, esančiam kitoje valstybėje narėje, siekiant surinkti e. įrodymus pagal siūlomą direktyvą. Reglamento projekte kaip kriterijais remiamasi teikiamų paslaugų rūšimis (elektroninio ryšio, informacinės visuomenės, prieglobos, IP numeravimo, privatumo arba tarpininkavimo paslaugos) ir nurodomos tam tikros paslaugų teikėjų rūšys (interneto domeno vardų registrai arba registruotojai).
5. 2018 m. spalio 18 d. Europos Vadovų Taryba <sup>1</sup> paragino rasti sprendimą, kuriuo būtų užtikrinta sparti ir efektyvi tarpvalstybinė prieiga prie e. įrodymų siekiant veiksmingai kovoti su terorizmu ir kitu sunkių formų ir organizuotu nusikalstamumu, tiek ES, tiek tarptautiniu lygmeniu. Ji pabrėžė, kad iki šio teisėkūros ciklo pabaigos turėtų būti susitarta dėl Komisijos pasiūlymų dėl e. įrodymų.
6. 2018 m. gegužės 24 d. Europos Parlamentas pranešėja paskyrė Birgit Sippel (LIBE, S&D). Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų (LIBE) komitetas pasiūlymą svarstė 2018 m. birželio 11 d. ir surengė kelis posėdžius ir klausymus, įskaitant 2018 m. lapkričio 27 d. įvykusį viešąjį klausymą. Nebuvo nustatytas joks ataskaitos priėmimo terminas.
7. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas nuomonę priėmė 2018 m. liepos 12 d. <sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Dok. EUCO 13/18, 9 punktas.

<sup>2</sup> Dok. 11533/18.

## II. DARBAS TARYBOJE

8. Komisija 2018 m. balandžio 27 d. šį pasiūlymą pateikė Bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose darbo grupei, o ji 2018 m. gegužės 5–6 d. posėdyje atskirai išnagrinėjo kiekvieną reglamento projekto straipsnį ir pasikeitė nuomonėmis dėl poveikio vertinimo. Apskritai delegacijos teigiamai įvertino tiek poveikio vertinimą, tiek pasiūlymą.
9. Diskusijose iš esmės daugiausia dėmesio skirta Komisijos pasiūlytai koncepcijai Europos įrodymų pateikimo orderį įteikti tiesiogiai paslaugų teikėjui arba jo teisiniam atstovui, neįtraukiant valstybės narės, kuriose pastarasis yra (t. y. vykdančiosios valstybės), paslaugų teikėjo apibrėžčiai, imunitetams ir privilegijoms, peržiūros procedūrai, taikomai esant prieštaraujantiems įsipareigojimams, taip pat sankcijoms, taikomoms už pagal šį reglamentą nustatytų įsipareigojimų nevykdymą.
10. Darbo grupė nagrinėjo šį pasiūlymą Bulgarijos ir Austrijos pirmininkavimo laikotarpiams. Surengta dvylika posėdžių, kuriuose viena po kitos parengtos penkios peržiūrėtos redakcijos. Diskusijos buvo užbaigtos 2018 m. lapkričio 20 d., siekiant šio pranešimo priede išdėstyta kompromisinį tekstą, kaip bendrą požiūrį dėl pasiūlymo, pateikti priimti 2018 m. gruodžio 6–7 d. įvyksiančiame TVR tarybos posėdyje.
11. Priede išdėstyta pirmininkaujančios valstybės narės parengtame peržiūrėtame kompromisiniame tekste atsispindi diskusijų darbo grupės posėdžiuose rezultatai, delegacijų raštu pateiktos nuomonės ir valstybių narių išlygos dėl teksto. Konstatuojamosios dalys buvo patikslintos, kad atspindėtų esminių nuostatų pakeitimus. Visi pakeitimai, palyginti su Komisijos pasiūlymu, pažymėti **paryškintuoju šriftu** (naujas tekstas) arba simboliu [...] (išbrauktas tekstas).

### III. IŠVADA

12. Priede išdėstyame tekste atspindi pirmininkaujančios valstybės narės ir valstybių narių pastangos pasiekti kompromisą.
  13. 2018 m. lapkričio 28 d. Nuolatinių atstovų komitetas susitarė dėl šio pranešimo priede išdėstyto pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinio teksto tik su vienu pakeitimu – 27 išnašoje panaikinta SI delegacijos išlyga.
  14. Todėl Tarybos prašoma susitarti dėl bendro požiūrio dėl šio teksto, kuris taps pagrindu deryboms su Europos Parlamentu pagal įprastą teisėkūros procedūrą (SESV 294 straipsnis).
-

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**

**dėl Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderių, taikytinų elektroniniams įrodymams  
baudžiamosiose bylose<sup>3</sup>**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į 82 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>4</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Sąjunga užsibrėžė tikslą puoselėti ir plėtoti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę. Siekdama sukurti tokią erdvę, Sąjunga turi patvirtinti priemones, susijusias su teisminiu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose ir pagrįstas teismų nuosprendžių ir sprendimų tarpusaviu pripažinimu, kuris nuo 1999 m. spalio 15 ir 16 d. Tamperės Europos Vadovų Tarybos dažnai vadinamas kertiniu teisminio bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose Sąjungoje akmeniu;
- (2) su elektroninių įrodymų gavimu ir saugojimu susijusios priemonės tampa vis svarbesnės siekiant sudaryti sąlygas atlikti baudžiamuosius tyrimus ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą visoje Sąjungoje. Veiksmingi mechanizmai elektroniniams įrodymams gauti yra esminės svarbos kovojant su nusikaltimais, jei jiems taikomos sąlygos, kuriomis užtikrinamas visapusiškas derėjimas su pagrindinėmis teisėmis ir principais, pripažintais Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, kaip numatyta Sutartyse, visų pirma su būtinumo ir proporcingumo, tinkamo proceso, duomenų apsaugos, susirašinėjimo slaptumo ir privatumo principais;

---

<sup>3</sup> Nyderlandai, Suomija, Čekija ir Latvija laikosi išlygų dėl viso kompromisinio teksto. Nyderlandų išlyga, *inter alia*, yra susijusi su 5, 6, 7a straipsniais, 11 straipsnio 3 dalimi, 12a, 12b, 14 ir 17 straipsniais.

<sup>4</sup> OL C [...], [...], p. [...].

- (3) 2016 m. kovo 22 d. Teisingumo ir vidaus reikalų ministrų ir Sąjungos institucijų atstovų bendrame pareiškime dėl teroristinių išpuolių Briuselyje pabrėžtas prioritetas rasti būdų greičiau ir veiksmingiau išsaugoti ir gauti elektroninius įrodymus ir nustatyti konkrečias priemones šiam klausimui spręsti;
- (4) 2016 m. birželio 9 d. Tarybos išvadose pabrėžta didėjanti elektroninių įrodymų baudžiamajame procese ir kibernetinės erdvės apsaugos nuo piktnaudžiavimo ir nusikalstamų veikų svarba ekonomikos ir visuomenės labui, taigi ir poreikis teisėsaugos ir teisminei institucijoms turėti veiksmingas su kibernetine erdve susijusių nusikalstamų veikų tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo priemones;
- (5) 2017 m. rugsėjo 13 d. bendrame komunikate „Atsparumas, atgrasymas ir gynyba“<sup>5</sup> Komisija pabrėžė, kad veiksmingas nusikaltimų, padarytų pasinaudojant kibernetine erdve, tyrimas ir patraukimas už juos baudžiamojon atsakomybėn yra pagrindinis atgrasymo nuo kibernetinių išpuolių veiksnys ir kad dabartinę procesinę sistemą reikia geriau pritaikyti prie interneto amžiaus. Dabartinės procedūros kartais gali neatitikti kibernetinių išpuolių greičio realijų, dėl kurių atsiranda ypatingas poreikis greitai reaguoti tarpvalstybinio mastu;
- (6) šiuos nerimą keliančius klausimus Europos Parlamentas atkartoją savo 2017 m. spalio 3 d.<sup>6</sup> rezoliucijoje dėl kovos su kibernetiniais nusikaltimais atkreipdamas dėmesį į tai, kad dėl dabartinės nevienodos teisinės sistemos gali kilti problemų paslaugų teikėjams, kurie stengiasi laikytis teisėsaugos institucijų prašymų, ir ragindamas pateikti pasiūlymą dėl Sąjungos teisinės sistemos, susijusios su elektroniniais įrodymais, įskaitant pakankamas visų susijusių subjektų teisių ir laisvių apsaugos priemones;
- (7) su tinklo veikimu susijusios paslaugos gali būti teikiamos iš bet kurios vietos ir joms nereikia fizinės infrastruktūros, patalpų arba darbuotojų atitinkamoje šalyje. Todėl susiję įrodymai dažnai saugomi už tyrimą vykdančios valstybės sienų arba juos saugo ne šios valstybės teritorijoje įsisteigęs paslaugų teikėjas. Dažnai tarp atitinkamoje valstybėje tiriamos bylos ir saugojimo vietos arba pagrindinės paslaugų teikėjo įmonės nėra jokio kito ryšio;
- (8) dėl šio ryšio trūkumo teismo bendradarbiavimo prašymai dažnai adresuojami valstybėms, kurios teikia prieglobos paslaugas daugybei paslaugų teikėjų, tačiau neturi jokio kito ryšio su nagrinėjama byla. Be to, prašymų skaičius padidėjo dėl dažnesnio naudojimosi tinklais susietomis paslaugomis, kurių neriboja sienos. Todėl elektroninių įrodymų gavimas naudojantis teismo bendradarbiavimo kanalais dažnai užima daug laiko – daugiau nei vėliau gali būti prieinama informacija. Be to, nėra aiškios bendradarbiavimo su paslaugų teikėjais sistemos, nors tam tikri trečiųjų šalių paslaugų teikėjai priima tiesioginius prašymus dėl su turiniu nesusijusių duomenų, kaip leidžiama pagal jų taikytiną vidaus teisę. Todėl visos valstybės narės, naudodamos įvairias nacionalines priemones, sąlygas ir procedūras, remiasi bendradarbiavimo su prieinamais paslaugų teikėjais kanalu. Be to, kalbant apie turinio duomenis, pažymėtina, kad tam tikros valstybės narės ėmėsi vienašališkų veiksmų, o kitos toliau remiasi teismo bendradarbiavimu;

---

<sup>5</sup> Dok. JOINT(2017) 450 final.

<sup>6</sup> Dok. 2017/2068(INI).

- (9) dėl nevienodos teisinės sistemos kyla problemų paslaugų teikėjams, kurie stengiasi laikytis teisėsaugos prašymų. Todėl atsirado poreikis pasiūlyti Europos elektroninių įrodymų teisinę sistemą siekiant paslaugų teikėjams, kuriems taikoma priemonė, nustatyti pareigą tiesiogiai atsakyti institucijoms, **sistemiškai**, [...] **kiekvienu atveju** neįtraukiant paslaugų teikėjo valstybės narės teisminės institucijos;
- (10) pagal šį reglamentą išduoti orderiai turėtų būti adresuoti šiuo tikslu paslaugų teikėjų paskirtiems teisiniams atstovams. Jeigu Sąjungoje įsisteigęs paslaugų teikėjas nepaskyrė teisinio atstovo, orderiai gali būti adresuoti bet kuriai Sąjungoje esančiai šio paslaugų teikėjo įmonei. Šia atsargine galimybe naudojama siekiant užtikrinti sistemos veiksmingumą tuo atveju, kai paslaugų teikėjas (dar) nepaskyrė specialaus atstovo;
- (11) Europos elektroninių įrodymų baudžiamosiose bylose įrodymų pateikimo ir saugojimo orderių mechanizmas gali veikti tik esant aukštam valstybių narių tarpusavio pasitikėjimo lygiui ir tai yra esminė būtinoji tinkamo šios priemonės veikimo sąlyga;
- (12) šiuo reglamentu paisoma pagrindinių teisių ir laikomasi principų, pripažintų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje. Tai apima teisę į laisvę ir saugumą, privataus ir šeimos gyvenimo gerbimą, asmens duomenų apsaugą, laisvę užsiimti verslu, teisę į nuosavybę, teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, nekaltumo prezumpciją ir teisę į gynybą, teisėtumo ir proporcingumo principus, taip pat teisę nebūti du kartus teisiamam ar baudžiamam už tą pačią nusikalstamą veiką;
- (12a) jeigu išduodančiojoje valstybėje narėje yra požymių, kad kitoje valstybėje narėje gali būti lygiagrečiai vykdomas baudžiamasis procesas, ji konsultuojasi su šios valstybės narės institucijomis pagal Tarybos pamatinį sprendimą 2009/948/TVR<sup>7</sup>. Bet kuriuo atveju Europos įrodymų pateikimo orderis neturėtų būti išduotas, jeigu išduodančiojoje valstybėje narėje yra požymių, kad tai prieštarautų principui *ne bis in idem*;**

---

<sup>7</sup> 2009 m. lapkričio 30 d. [Tarybos pamatinis sprendimas 2009/948/TVR](#) dėl jurisdikcijos įgyvendinimo kolizijų baudžiamuosiuose procesuose prevencijos ir sprendimo (OL L 328, 2009 12 15, p. 42).

- (13) siekiant garantuoti visišką pagarbą pagrindinėms teisėms, šiame reglamente pateikiama aiški nuoroda į būtinus standartus, susijusius su bet kokių asmens duomenų gavimu, tokių duomenų tvarkymu, šioje priemonėje numatytos tyrimo priemonės teismine peržiūra ir prieinamomis teisių gynimo priemonėmis;
- (14) šis reglamentas turėtų būti taikomas nedarant poveikio procesinėms teisėms baudžiamajame procese, nustatytoms Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2010/64/ES<sup>8</sup>, 2012/13/ES<sup>9</sup>, 2013/48/ES<sup>10</sup>, 2016/343<sup>11</sup>, 2016/800<sup>12</sup> ir 2016/1919<sup>13</sup>;
- (15) šiuo teisės aktu nustatomos taisyklės, kuriomis Europos Sąjungos kompetentinga teisminė institucija gali, išduodama Europos įrodymų pateikimo orderį arba Europos įrodymų saugojimo orderį, nurodyti paslaugų teikėjui, kuris Sąjungoje siūlo paslaugas, pateikti arba išsaugoti elektroninius įrodymus. Šis reglamentas taikomas visais atvejais, kai paslaugų teikėjas yra įsisteigęs arba jam atstovaujama kitoje valstybėje narėje. Vidaus situacijose, kuriose šiame reglamente nustatytos priemonės negali būti panaudojamos, reglamentu neturėtų būti ribojami nacionalinių kompetentingų institucijų įgaliojimai, jau nustatyti nacionalinės teisės aktuose, kuriais siekiama priversti paklusti jos teritorijoje įsisteigusius arba atstovaujamus paslaugų teikėjus;

---

<sup>8</sup> 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva 2010/64/ES](#) dėl teisės į vertimo žodžiu ir raštu paslaugas baudžiamajame procese (OL L 280, 2010 10 26, p. 1).

<sup>9</sup> 2012 m. gegužės 22 m. Europos Parlamento [direktyva 2012/13/ES](#) dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese (OL L 142, 2012 6 1, p. 1).

<sup>10</sup> 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva 2013/48/ES](#) dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir Europos arešto orderio vykdymo procedūroms ir dėl teisės reikalauti, kad po laisvės atėmimo būtų informuota trečioji šalis, ir teisės susisiekti su trečiaisiais asmenimis ir konsulinėmis įstaigomis laisvės atėmimo metu (OL L 294, 2013 11 6, p. 1).

<sup>11</sup> 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva \(ES\) 2016/343](#) dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016 3 11, p. 1).

<sup>12</sup> 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva \(ES\) 2016/800](#) dėl procesinių garantijų vaikams, kurie baudžiamajame procese yra įtariamieji ar kaltinamieji (OL L 132, 2016 5 21, p. 1).

<sup>13</sup> 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva \(ES\) 2016/1919](#) dėl teisinės pagalbos įtariamiesiems ir kaltinamiesiems vykstant baudžiamajam procesui ir prašomiems perduoti asmenims vykstant Europos arešto orderio vykdymo procedūroms (OL L 297, 2016 11 4, p. 1).



- (16) paslaugų teikėjai, kurie yra svarbiausi baudžiamajam procesui, – tai elektroninių ryšių paslaugų teikėjai ir konkretūs informacinės visuomenės paslaugų teikėjai, kurie palengvina naudotojų tarpusavio sąveiką. Toms grupėms šis reglamentas turėtų būti taikomas. Elektroninių ryšių paslaugų teikėjai apibrėžti pasiūlyme dėl direktyvos, kuria nustatomas Europos elektroninių ryšių kodeksas. Jie, be kita ko, teikia asmeninio ryšio paslaugas, pvz., IP telefonijos, tiesioginių pranešimų ir e. pašto paslaugas. **Šis reglamentas taip pat turėtų būti taikomas kitiems [...] informacinės visuomenės paslaugų [...] teikėjams, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2015/1535 [...], kurie nepriskiriami elektroninių ryšių paslaugų [...] teikėjams, tačiau savo naudotojams siūlo galimybę palaikyti ryšius tarpusavyje arba savo naudotojams siūlo paslaugas, kurios gali būti naudojamos duomenims tvarkyti arba saugoti jų vardu. Tai turėtų atitikti Budapešto konvencijoje dėl elektroninių nusikaltimų vartojamus terminus. Duomenų tvarkymas turėtų būti technine prasme suprantamas kaip duomenų kūrimas ar manipuliavimas jais, t. y. kaip techninės operacijos, atliekamos siekiant sukurti arba pakeisti duomenis naudojant kompiuterių duomenų apdorojimo galią. Į šį reglamentą, pavyzdžiui, įtrauktos tokios paslaugų teikėjų kategorijos: elektroninės prekyvietės [...], suteikiančios vartotojams [...] ir įmonėms galimybę palaikyti ryšius tarpusavyje, ir kitos prieglobos paslaugos, įskaitant paslaugų teikimą per debesijos kompiuteriją, taip pat interneto žaidimų platformos ir nuotolinių lošimų platformos. Kai informacinės visuomenės paslaugų teikėjas savo naudotojams nesuteikia galimybės palaikyti ryšius tarpusavyje, bet tik su paslaugų teikėju, arba nesuteikia galimybės tvarkyti arba saugoti duomenų, arba kai galimybė saugoti / tvarkyti duomenis nėra esminė naudotojams teikiamos paslaugos dalis, pavyzdžiui, internetu teikiamos nuotolinės teisinės, architektūros, inžinerijos ir apskaitos paslaugos, tai nepatektų į apibrėžties taikymo sritį, net jei būtų taikoma Direktyvoje (ES) 2015/1535 nustatyta informacinės visuomenės paslaugų apibrėžtis; [...]**
- (17) daugeliu atvejų duomenys nebesaugomi arba nebetvarkomi naudotojo įrenginyje, tačiau yra prieinami debesija pagrįstoje infrastruktūroje, kurioje prieiga suteikiama iš bet kurios vietos. Kad teiktų šias paslaugas, paslaugų teikėjams nereikia būti įsisteigusiams arba turėti serverių konkrečioje jurisdikcijoje. Todėl šio reglamento taikymas neturėtų priklausyti nuo faktinės paslaugų teikėjo įmonės, duomenų tvarkymo arba saugojimo įrenginio buvimo vietos;
- (18) interneto infrastruktūros paslaugų, susijusių su pavadinimų ir skaičių suteikimu, teikėjai, pvz., domeno vardo registruotojai ir privatumo ir tarpininkavimo paslaugų teikėjai arba regioniniai interneto protokolo (IP) adresų registrai, yra ypač svarbūs, kai kalbama apie subjektų, kurie veikia prisidengdami kenkėjiškomis arba saugumui pavojų keliančiomis svetainėmis. Jie turi duomenų, ypač svarbių baudžiamajam procesui, nes gali sudaryti sąlygas nustatyti atskirą subjektą, kuris nusikalstamoje veikloje naudojosi svetaine, arba nusikalstamos veiklos auką, kuri nukentėjo nuo nusikaltėlių užgrobtos saugumui pavojų keliančios svetainės;

- (19) šiuo reglamentu reglamentuojamas tik saugomų duomenų rinkimas, t. y. paslaugų teikėjo turimi duomenys Europos įrodymų pateikimo arba įrodymų saugojimo orderio sertifikato gavimo metu. Juo nenustatoma bendros pareigos saugoti duomenis, taip pat nesuteikiama įgaliojimų perimti duomenis arba gauti duomenis, kurie bus išsaugoti ateityje nuo įrodymų pateikimo arba įrodymų saugojimo orderio sertifikato gavimo momento. Duomenys turėtų būti pateikiami nepaisant to, ar jie yra užšifruoti, ar ne;
- (20) duomenų kategorijos, kurioms taikomas šis reglamentas, apima duomenis apie abonentą, prieigos duomenis, sandorio duomenis (šios trys kategorijos vadinamos su turiniu nesusijusiais duomenimis) ir turinio duomenis. Šis skirtumas, išskyrus prieigos duomenis, galioja daugumos valstybių narių [...] įstatymuose ir dabartinėje JAV teisinėje sistemoje, pagal kurią paslaugų teikėjams leidžiama su turiniu nesusijusiais duomenimis savanoriškai dalytis su užsienio teisės saugos institucijomis;
- (21) tinkama išskirti prieigos duomenis kaip konkrečią šiame reglamente naudojamų duomenų kategoriją. Prieigos duomenimis siekiama tokio pat tikslo kaip ir duomenimis apie abonentą, kitaip tariant, nustatyti pagrindinį naudotoją, o pagrindinės teisės ribojimo lygis yra panašus kaip ir duomenų apie abonentą atveju. Prieigos duomenys paprastai įrašomi kaip įvykių registro dalis (kitaip tariant, serverio žurnalas), taip nurodant naudotojo prieigos prie paslaugos sesijos pradžią ir pabaigą. Dažnai tai yra individualus IP adresas (statinis arba dinaminis) arba kitas identifikatorius, pagal kurį atpažįstama prieigos sesijos metu naudota tinklo sąsaja. Jeigu naudotojas nežinomas, neretai reikia gauti šį adresą ir tik tuomet galima paslaugų teikėjo prašyti pateikti su tuo identifikatoriumi susijusius duomenis apie abonentą;
- (22) kita vertus, sandorių duomenų paprastai prašoma siekiant gauti informacijos apie naudotojo kontaktus ir buvimo vietą, be to, jie gali padėti nustatyti atitinkamo asmens profilį. Atsižvelgiant į tai, prieigos duomenys patys savaime negali padėti pasiekti panašaus tikslo, pvz., juose neatsispindi jokia informacija apie su naudotoju susijusius pašnekovus. Taigi šiame pasiūlyme nustatoma nauja kategorija duomenų, su kuriais turi būti elgiamasi kaip ir su duomenimis apie abonentą, jeigu šių duomenų gavimo tikslas yra panašus;
- (23) visų kategorijų duomenys yra susiję su asmens duomenimis, todėl jiems taikomos apsaugos priemonės pagal Sąjungos duomenų apsaugos *acquis*, tačiau poveikio pagrindinėms teisėms intensyvumas yra skirtingas, visų pirma tai pasakytina apie, viena, duomenis apie abonentą ir prieigos duomenis ir, antra, sandorių duomenis ir turinio duomenis. Nors duomenys apie abonentą ir prieigos duomenys yra naudingi siekiant tyrimo metu gauti pirminę informaciją apie įtariamojo tapatybę, sandorių ir turinio duomenys turi didžiausią įrodomąją galią. Todėl labai svarbu, kad priemonė taikoma visoms šioms duomenų kategorijoms. Kadangi pagrindinių teisių ribojimo laipsnis yra skirtingas, gaunant duomenis apie, viena, abonentą ir prieigos duomenis ir, antra, sandorių ir turinio duomenis taikomos nevienodos sąlygos;

- (24) Europos įrodymų pateikimo orderis ir Europos įrodymų saugojimo orderis yra tyrimo priemonės, kurios turėtų būti taikomos tik konkrečiame baudžiamajame procese dėl konkrečių žinomų arba dar nežinomų konkrečios jau padarytos nusikalstamos veikos vykdytojų, kiekvienoje atskiroje byloje atlikus individualų proporcingumo ir būtinumo vertinimą;
- (24a) kadangi procesas siekiant suteikti savitarpio teisinę pagalbą pagal valstybių narių taikomą nacionalinę teisę gali būti laikomas baudžiamuoju procesu, turėtų būti paaiškinta, kad Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis neturėtų būti išduodamas siekiant suteikti savitarpio teisinę pagalbą kitai valstybei narei arba trečiajai šaliai. Tokiais atvejais savitarpio teisinės pagalbos prašymas turėtų būti pateikiamas valstybei narei arba trečiajai šaliai, kuri pagal savo vidaus teisę gali suteikti savitarpio teisinę pagalbą. Vis dėlto, jei išduodančioji institucija jos pačios atliekamiems nusikalstamų veikų tyrimams ar baudžiamiesiems procesams jau yra gavusi elektroninių įrodymų pagal šį reglamentą ir jei po to šie įrodymai turi būti perduodami ar persiunčiami, turėtų būti taikomos specialiosios taisyklės sąlygos;
- (24b) šis reglamentas turėtų būti taikomas baudžiamiesiems procesams, kuriuos inicijuoja išduodančioji institucija siekdama nustatyti nuteistojo, kuris slapstosi nuo teisingumo, buvimo vietą, kad būtų įvykdytos laisvės atėmimo bausmės ar sprendimai dėl įkalinimo. Vis dėlto tais atvejais, kai bausmė ar sprendimas dėl įkalinimo buvo priimtas *in absentia*, turėtų būti neįmanoma išduoti Europos įrodymų pateikimo orderio arba Europos įrodymų saugojimo orderio, kadangi valstybių narių nacionalinė teisė dėl teismo sprendimų priėmimo *in absentia* visoje Europos Sąjungoje labai skiriasi;
- (25) šis reglamentas nedaro poveikio institucijų tyrimo įgaliojimams civiliniame ar administraciniame procese, įskaitant atvejus, kai tokiame procese gali būti skiriamos sankcijos;
- (26) šis reglamentas turėtų būti taikomas paslaugų teikėjams, siūlantiesiems paslaugas Sąjungoje, o šiame reglamente numatyti orderiai gali būti išduodami tik dėl duomenų, susijusių su Sąjungoje siūlomomis paslaugomis. Paslaugos, kurios siūlomos tik už Sąjungos ribų, nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, net jeigu paslaugų teikėjai yra įsisteigę Sąjungoje;

- (27) nustatant, ar paslaugų teikėjas paslaugas siūlo Sąjungoje, reikia įvertinti, ar paslaugos teikėjas sudaro sąlygas fiziniams arba juridiniams asmenims naudotis savo paslaugomis vienoje ar keliose valstybėse narėse. Tačiau vien internetinės sąsajos prieinamumas, pvz., prieiga prie paslaugų teikėjo ar tarpininko svetainės arba e. pašto adreso ar kitų kontaktinių duomenų vienoje arba daugiau valstybių narių atskirai paėmus, neturėtų būti pakankama sąlyga šiam reglamentui taikyti;
- (28) esminis ryšys su Sąjunga taip pat turėtų būti svarbus nustatant dabartinio reglamento taikymo sritį. Prielaida dėl tokio esminio ryšio su Sąjunga turėtų būti daroma tais atvejais, kai paslaugų teikėjas turi įmonę Sąjungoje. Jeigu tokios įmonės nėra, esminio ryšio kriterijus turėtų būti [...] grindžiamas [...] **konkrečiais faktiniais kriterijais, pavyzdžiui**, dideliu naudotojų skaičiumi vienoje ar keliose valstybėse narėse arba tikslinga veikla vienoje ar keliose valstybėse narėse. Tikslinga veikla vienoje ar keliose valstybėse narėse gali būti nustatoma remiantis visomis susijusiomis aplinkybėmis, įskaitant tokius veiksnius kaip kalba arba valiuta, kuri paprastai naudojama toje valstybėje narėje, arba galimybė užsakyti prekes ar paslaugas. Tikslinga veikla valstybėje narėje taip pat galėtų būti siejama su galimybe atitinkamoje nacionalinėje taikomųjų programų parduotuvėje įsigyti taikomąją programą, su vietos reklamos rodymu arba reklamos toje valstybėje narėje vartojama kalba rodymu arba su ryšių su klientais valdymu, pvz., aptarnaujant klientus ta kalba, kuri paprastai vartojama toje valstybėje narėje. Laikoma, kad esminis ryšys yra ir tais atvejais, kai paslaugų teikėjas nukreipia savo veiklą į vieną ar daugiau valstybių narių, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo<sup>14</sup> 17 straipsnio 1 dalies c punkte. Kita vertus, paslaugos teikimas atsižvelgiant vien į draudimo diskriminuoti, nustatyto Reglamente (ES) 2018/302<sup>15</sup>, laikymąsi, vien tuo pagrindu negali būti laikomas siejamu su atitinkama Sąjungos teritorija arba nukreiptu į ją;
- (29) Europos įrodymų pateikimo orderis turėtų būti išduodamas, jeigu tai būtina ir proporcinga. Vertinant reikėtų atsižvelgti, ar orderis yra susijęs su tuo, kas būtina siekiant teisėto tikslo gauti susijusius ir būtinus įrodymus, kurie konkrečioje byloje būtų naudojami tik kaip įrodymai, **tinkamai atsižvelgiant į priemonės poveikį asmens, kurio duomenis siekiama gauti, pagrindinėms teisėms;**

---

<sup>14</sup> 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamentas \(ES\) 1215/2012](#) dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, 2012 12 20, p. 1).

<sup>15</sup> 2018 m. vasario 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamentas \(ES\) 2018/302](#) dėl nepagrįsto geografinio blokavimo ir kitų formų diskriminavimo dėl klientų pilietybės, gyvenamosios vietos arba įsisteigimo vietos vidaus rinkoje problemos sprendimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 2006/2004 ir (ES) 2017/2394 ir Direktyva 2009/22/EB (OL L 601, 2018 3 2, p. 1).

- (30) išduodant Europos įrodymų pateikimo arba įrodymų saugojimo orderį, jo išdavimo arba patvirtinimo procese visada turėtų dalyvauti teisminė institucija. Atsižvelgiant į tai, kad sandorių ir turinio duomenys yra opesni, Europos įrodymų pateikimo orderiai, siekiant gauti šių kategorijų duomenis, turi būti išduodami ar tvirtinami teisėjui atlikus jų peržiūrą. Duomenys apie abonentą ir prieigos duomenys nėra tokie opūs, todėl Europos įrodymų pateikimo orderius, kuriais siekiama atskleisti tokius duomenis, gali išduoti arba patvirtinti kompetentingi prokurorai;
- (31) dėl tos pačios priežasties reikia atskirti materialinę šio reglamento taikymo sritį: orderius, kuriais nurodoma pateikti duomenis apie abonentą ir prieigos duomenis, galima išduoti dėl bet kurios nusikalstamos veikos, o prieiga prie sandorių ir turinio duomenų turėtų būti suteikiama laikantis griežtesnių reikalavimų, kad būtų atsižvelgta į didesnę tokių duomenų konfidencialumą. Ribos nustatymas sudaro sąlygas laikytis proporcingesnio požiūrio, įskaitant įvairias kitas *ex ante* ir *ex post* sąlygas ir šiame pasiūlyme numatytas apsaugos priemones, kuriomis siekiama gerbti proporcingumo principą ir nukentėjusių asmenų teises. Nepaisant to, nustatyta riba neturėtų būti ribojamas priemonės veiksmingumas ir tai, kaip ją naudoja specialistai. Leidžiant išduoti orderius atliekant tyrimus, kuriuose numatyta didžiausia laisvės atėmimo bausmė yra ne trumpesnė nei trejų metų, priemonės taikymo sritis apribojama rimtesniais nusikaltimais, nedarant per didelio poveikio galimybėms ją pasinaudoti specialistams. Į taikymo sritį nepatenka nemažai nusikaltimų, kuriuos valstybės narės pripažįsta ne tokiais rimtais, ir tai atspindi mažesnės didžiausios bausmės. Ji taip pat yra pranaši tuo, kad lengvai taikoma praktiškai;
- (32) tiriant tam tikrus konkrečius nusikaltimus įrodymai bus prieinami tik elektronine forma, kuri yra ypač trumpalaikė. Taip yra elektroninio pobūdžio nusikaltimų atvejais, kurie patys savaime gali būti nelaikomi rimtais, tačiau gali sukelti plataus masto arba didelę žalą, visų pirma įskaitant mažą individualų poveikį turinčius, tačiau plataus masto ir didelę bendrą žalą sukėlusius atvejus. Dažniausiai tais atvejais, kai nusikaltimas padarytas naudojant informacinę sistemą, tos pačios ribos kaip ir kitų rūšių nusikaltimams taikymas iš esmės reikštų nebaudžiamumą. Dėl to reglamento taikymas yra pateisinamas ir tais atvejais, kai už tuos nusikaltimus skiriama trumpesnė nei 3 metų laisvės atėmimo bausmė. Papildomiems su terorizmu susijusiems nusikaltimams, kaip aprašyta Direktyvoje 2017/541/ES, nereikalaujama taikyti mažiausios maksimalios 3 metų ribos;
- (33) be to, būtina nustatyti, kad Europos įrodymų pateikimo orderis gali būti išduodamas tik jeigu dėl tos pačios nusikalstamos veikos panašioje vidaus situacijoje išduodančiojoje valstybėje galima išduoti panašų orderį;
- (33a) tais atvejais, kai orderis išduodamas siekiant gauti įvairių kategorijų duomenų, išduodančioji institucija turi užtikrinti, kad visų atitinkamų duomenų kategorijų atžvilgiu būtų tenkinamos sąlygos ir procedūros, pavyzdžiui, pranešama vykdančiajai valstybei;**

- (34) tais atvejais, kai prašomi duomenys saugomi arba tvarkomi paslaugų teikėjui teikiant infrastruktūros paslaugas įmonei arba kitam subjektui, išskyrus fizinius asmenis, paprastai tai būna prieglobos paslaugos, Europos įrodymų pateikimo orderis turėtų būti naudojamas tik kai kitos įmonei arba subjektui skirtos tyrimo priemonės nėra tinkamos, ypač jeigu būtų sukelta rizika pakenkti tyrimui. Tai ypač svarbu tais atvejais, kai kalbama apie didesnius subjektus, pvz., korporacijas arba vyriausybinis subjektus, kurie paslaugų teikėjo paslaugomis naudojasi, kad aprūpintų savo įmonę IT infrastruktūra ar paslaugomis arba infrastruktūra ir paslaugomis. Pirmasis Europos įrodymų pateikimo orderio adresatas tokiomis atvejais turėtų būti įmonė arba kitas subjektas. Ši įmonė arba kitas subjektas nebūtinai gali būti paslaugų teikėjas, kuriam taikomas šis reglamentas. Tačiau tais atvejais, kai kreipimasis į tą adresatą nėra tinkamas, pvz., dėl to, kad įtariama jį dalyvavus atitinkamoje byloje arba yra prieštaravimo tyrimo tikslui požymių, kompetentingos institucijos turėtų turėti galimybę kreiptis į paslaugų teikėją, teikiantį atitinkamas infrastruktūros paslaugas, kad jis pateiktų prašomus duomenis. Šios nuostatos nedaro poveikio teisei nurodyti paslaugų teikėjui išsaugoti duomenis;
- (34a) jeigu duomenys yra saugomi ar tvarkomi kaip paslaugų teikėjo valdžios institucijai suteiktos infrastruktūros dalis, Europos įrodymų pateikimo arba Europos įrodymų saugojimo orderį išduoti turėtų galėti tik tos pačios valstybės narės institucijos, kadangi tokie duomenys gali būti laikomi itin neskelbtiniais. Turėtų būti suprantama, kad valdžios institucija – tai bet kokia institucija, kuriai pagal taikytiną nacionalinę teisę suteikti įgaliojimai valdyti, administruoti visuomenės gyvenimo dalį ar aspektą, pavyzdžiui, valstybės, srities ar savivaldybės teismų, įstatymų leidžiamosios ar vykdomosios valdžios padaliniai;**
- (35) imunitetai ir privilegijos, kurie gali būti taikomi tam tikrų kategorijų asmenims (pvz., diplomatomams) arba konkrečiai saugomiems santykiams (pvz., advokato teisė neatskleisti profesinės paslapties arba žurnalistų teisė neatskleisti savo informacijos šaltinių), nurodomos kitose tarpusavio pripažinimo priemonėse, pvz., Europos tyrimo orderyje. Jų įvairovė ir poveikis skiriasi priklausomai nuo taikomos nacionalinės teisės, į kurią reikėtų atsižvelgti išduodant orderį, nes išduodančioji institucija orderį gali išduoti tik jeigu panašų orderį būtų galima išduoti panašioje palyginamoje vidaus situacijoje. [...] **Tai, ar reikia atsižvelgti į kitą teisinę sistemą, turėtų priklausyti nuo asmens, kurio duomenis siekiama gauti, ryšio su išduodančiąja valstybe tvirtumo. Kai asmuo gyvena išduodančiosios valstybės teritorijoje, egzistuoja tvirtas ryšys su išduodančiąja valstybe. Todėl imunitetų ir privilegijų įvertinimui taikytina teisinė sistema turėtų būti vien tik išduodančiosios valstybės teisinė sistema. Tas pats principas taikomas su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusioms normoms dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ir apribojimo ir vykdančiosios valstybės pagrindiniams interesams. Kol pateikiamas prašymas dėl turinio arba sandorių duomenų, institucijos, remdamosi ankstesniais tyrimo etapais, paprastai išsiaiškina, kur asmuo gyvena. Be to, statistika rodo, kad didelė dauguma atvejų asmuo gyvena išduodančiojoje valstybėje. Kai taip nėra, pavyzdžiui, dėl to, kad asmuo, kurio duomenimis siekiama gauti, ėmėsi veiksmų, kad nuslėptų savo buvimo vietą, turėtų būti taikomas tas pats principas;**

- (35a)** Todėl tuo atveju, [...] kai išduodančioji institucija turi pagrįstų priežasčių manyti, kad **asmuo, kurio duomenis siekiama gauti, negyvena jos teritorijoje**, [...] reikėtų atsižvelgti į imunitetus ir privilegijas, **taip pat su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusias normas dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ir apribojimo**, kuriais saugomi [...] sandorių arba turinio duomenys **vykdančiojoje** [...] valstybėje. [...] Tai svarbu visų pirma tais atvejais, kai **tos** [...] valstybės narės [...] teisėje numatyta griežtesnė apsauga nei išduodančiosios valstybės teisėje. Šia nuostata taip pat užtikrinama apsauga tais atvejais, kai duomenų atskleidimas gali daryti poveikį tos valstybės narės pagrindiniams interesams, pvz., nacionaliniam saugumui ir gynybai. [...] Į šiuos aspektus vykdančioji institucija turėtų atsižvelgti ne tik tada, kai orderis išduodamas, bet ir vėliau, [...] ir jeigu pradėta vykdymo procedūra;
- (35b)** kai išduodančioji institucija siekia gauti sandorio duomenis ir turi pagrįstų priežasčių manyti, kad **asmuo, kurio duomenis siekiama gauti, negyvena jos teritorijoje ir kad prašomi duomenys yra apsaugoti imunitetais ir privilegijomis, suteiktais pagal vykdančiosios valstybės teisę, arba tos valstybės narės su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusiomis normomis dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ar apribojimo, arba kad tokių duomenų atskleidimas gali turėti poveikį tos valstybės narės pagrindiniams interesams, pvz., nacionaliniam saugumui ir gynybai, išduodančioji institucija turėtų siekti gauti paaiškinimą, be kita ko, tinkamai konsultuodamasi;**

- (35c) tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo orderis yra susijęs su turinio duomenimis ir kai išduodančioji institucija turi pagrįstų priežasčių manyti, kad asmuo, kurio duomenis siekiama gauti, negyvena jos valstybės teritorijoje, pranešama vykdančiajai institucijai ir ji gali kuo greičiau, pageidautina per 10 dienų, informuoti išduodančiąją instituciją apie aspektus, dėl kurių orderis gali būti atšauktas arba pritaikytas, pavyzdžiui, apie asmens, kurio duomenis siekiama gauti, imunitetus ar privilegijas arba su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusias normas dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ir apribojimo. Palyginti su ne turinio duomenimis, turinio duomenys yra itin neskelbtini, nes asmenys gali atskleisti savo mintis ir neskelbtiną informaciją apie savo asmeninį gyvenimą. Tai pateisina nevienodą požiūrį ir vykdančiosios valstybės institucijų dalyvavimą jau ankstyvame procedūros etape. Tokiais atvejais išduodančioji valstybė narė turėtų pateikti sertifikato kopiją vykdančiajai valstybei tuo pat metu, kai paslaugų teikėjui pateikiamas sertifikatas. Tam, kad būtų galima atlikti greitą patikrinimą, jeigu sertifikatą reikia išversti, išduodančioji institucija turėtų pasirinkti vieną iš vykdančiajai valstybei priimtinių kalbų, net jeigu paslaugų teikėjas nurodė, kad sertifikatai jam būtų priimtini ir kita nei viena iš oficialiųjų vykdančiosios valstybės kalbų. Kai [...] pranešimą gavusi institucijai nurodo esant problemų, ji turėtų išduodančiajai institucijai pateikti visą atitinkamą informaciją apie tam asmeniui pagal jos teisę suteiktus imunitetus ar privilegijas ir su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusias normas dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ar apribojimo arba informaciją, ar tas orderis daro poveikį pagrindiniams tos valstybės narės interesams, pavyzdžiui, nacionaliniam saugumui ir gynybai;
- (35d) tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo metu asmuo turi daugiau nei vieną gyvenamąją vietą, iš kurių viena yra išduodančiosios valstybės teritorijoje, arba tais atvejais, kai asmens gyvenamosios vietos negalima nustatyti dedant pagrįstas ir proporcingas pastangas, pirmiau nurodyta procedūra netaikoma. Tačiau trumpo apsilankymo, atostogų ar panašaus buvimo išduodančiojoje valstybėje be jokio tolesnio esminio ryšio nepakanka, kad gyvenamoji vieta būtų nustatyta toje valstybėje narėje;
- (35e) siekiant, kad numatyta procedūra būtų greita, tinkamas nustatymo, ar reikia pranešti vykdančiosios valstybės institucijoms, momentas turėtų būti orderio išdavimo arba patvirtinimo momentas. Bet koks vėlesnis gyvenamosios vietos pakeitimas neturėtų turėti poveikio šiai procedūrai. Kai išduodančioji institucija neturėjo pagrįstų priežasčių manyti, kad asmuo, kurio duomenis siekiama gauti, negyvena jos teritorijoje orderio išdavimo ar patvirtinimo momentu, ir vėliau paaiškėja, kad tas asmuo iš tiesų negyveno išduodančiosios valstybės narės teritorijoje, turėtų būti nereikalaujama jokio vėlesnio patikrinimo ar pranešimo. Tačiau viso baudžiamojo proceso metu atitinkamas asmuo gali remtis savo teisėmis ir su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusiomis normomis dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ir apribojimo, o kita valstybė narė bet kuriuo baudžiamojo proceso metu taip pat galėtų remtis savo pagrindiniais interesais, pavyzdžiui, nacionaliniu saugumu ir gynyba. Be to, šiomis priežastimis taip pat galėtų būti remiamasi vykdymo procedūros metu;



- (35f)** kai duomenys yra apsaugoti pagal vykdančiosios valstybės teisę taikomomis privilegijomis arba imunitetais arba su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusiomis normomis dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ar apribojimo, arba kai duomenų atskleidimas gali daryti poveikį tos valstybės narės pagrindiniams interesams, išduodančioji valstybė, siekdama jomis remtis, turėtų užtikrinti, kad į šias priežastis būtų atsižvelgiama tokiu pačiu būdu, lyg jos būtų numatytos pagal jos nacionalinę teisę. Jeigu, pavyzdžiui, tokios privilegijos arba imunitetai nėra suteikiami pagal išduodančiosios valstybės teisę, apsauga turėtų būti tiek, kiek įmanoma, pritaikyta prie artimiausios lygiavertės privilegijos ar imuniteto pagal išduodančiosios valstybės teisę, atsižvelgiant į tikslus ir interesus, kurių siekiama konkrečia apsauga, ir su ja susijusį poveikį. Turėtų būti taikomos jos pačios nacionalinėje teisėje numatytos tokių panašių situacijų teisinės pasekmės. Siekdama nustatyti, kaip į šias priežastis atsižvelgti tokiu pačiu būdu, lyg jos būtų numatytos pagal jos nacionalinę teisę, išduodančioji institucija tiesiogiai arba per Europos teisminį tinklą baudžiamosiose bylose, arba Eurojustą gali kreiptis į pranešimą gavusią instituciją dėl išsamesnės informacijos apie apsaugos pobūdį ir pasekmes. Vykdančioji valstybė narė gali pareikšti bet kokius ir visus prieštaravimus, pagrįstus šiomis priežastimis, tačiau asmuo, kurio duomenis siekiama gauti, gali remtis tik savo paties teisėmis, pavyzdžiui, privilegijomis ar imunitetais, ir negali pareikšti prieštaravimų, pagrįstų vykdančiosios valstybės pagrindiniais interesais;
- (35g)** kai privilegija ar imunitetas draudžia naudoti duomenis, tačiau tos teisės galėtų būti panaikintos, ir kai išduodančioji institucija ketina gautus duomenis naudoti kaip įrodymus arba neatšaukia orderio tuo atveju, kai duomenys nebuvo gauti, išduodančioji valstybė narė vis tiek turėtų galimybę prašyti kompetentingos institucijos pateikti prašymą dėl privilegijos ar imuniteto panaikinimo;
- (36)** Europos įrodymų saugojimo orderis gali būti išduodamas dėl bet kurio nusikaltimo. Jo paskirtis – užkirsti kelią susijusių duomenų pašalinimui, ištrynimui arba pakeitimui tais atvejais, kai šiems duomenims pateikti gali prireikti daugiau laiko, pvz., dėl to, kad bus naudojamosi teismo bendradarbiavimo kanalais;
- (36a)** siekiant užtikrinti visapusišką pagrindinių teisių apsaugą, bet koks Europos įrodymų pateikimo arba saugojimo orderių patvirtinimas, kurį suteikia teisminės institucijos, iš esmės turėtų būti gautas prieš orderį išduodant. Šio principo išimtys gali būti daromos išimtiniais atvejais, kai siekiama gauti duomenis apie abonentus ir prieigos duomenis, kai išduodančioji institucija pagrįstai nustato, kad atvejis yra skubus, ir kai neįmanoma laiku gauti išankstinio teisminės institucijos patvirtinimo, visų pirma dėl to, kad su tvirtinančiąja institucija neįmanoma susisiekti, kad būtų gautas patvirtinimas, o grėsmė yra tokia neišvengiama, kad veiksmų turi būti imtasi nedelsiant. Tačiau tai taikoma tik tuo atveju, kai ši procedūra pagal nacionalinę teisę numatyta panašiu nacionaliniu atveju;

- (37) Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderiai turėtų būti adresuoti paslaugų teikėjo paskirtam teisiniam atstovui. Jeigu nėra paskirto teisinio atstovo, orderiai gali būti adresuojami paslaugų teikėjo įmonei Sąjungoje. Taip gali būti tuo atveju, kai paslaugų teikėjui negalioja teisinė pareiga paskirti teisinį atstovą. Jeigu skubiais atvejais teisinis atstovas nesilaiko reikalavimų, Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderiai tuo pat metu taip pat gali būti adresuoti paslaugų teikėjui arba vietoj pradinio orderio vykdymo pagal 14 straipsnį. Jeigu teisinis atstovas neskubiais atvejais nesilaiko reikalavimų, tačiau yra akivaizdi duomenų praradimo rizika, Europos įrodymų pateikimo arba saugojimo orderis taip pat gali būti adresuotas bet kuriam Sąjungoje esančiam paslaugų teikėjui. Dėl šių įvairių galimų scenarijų nuostatoje vartojama bendra sąvoka „adresatas“. Jeigu pareiga, pvz., konfidencialumo pareiga, taikoma ne tik adresatui, bet ir paslaugų teikėjui, jei jis nėra adresatas, tai nurodoma atitinkamoje nuostatoje. **Tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo arba saugojimo orderis yra adresuotas paslaugų teikėjui po to, kai teisinis atstovas nesilaikė reikalavimų, jį taip pat galima vykdyti paslaugų teikėjo atžvilgiu;**
- (38) Europos įrodymų pateikimo ir Europos įrodymų saugojimo orderiai turėtų būti persiunčiami [...] **adresatui** naudojant Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikatą (EĪPOS) arba Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikatą (EĪSOS), kuris turėtų būti išverstas. Sertifikatuose neturėtų būti pateikiama tokia pat informacija kaip ir orderiuose, išskyrus priemonės būtinumo ir proporcingumo pagrindus arba papildomą informaciją apie bylą, taip siekiant išvengti pakenkti tyrimams. Tačiau, kadangi jie yra paties orderio sudedamoji dalis, įtariamasis galėtų vėliau juos ginčyti baudžiamajame procese. Prireikus sertifikatas turi būti išverstas į (vieną iš) [...] **vykdančiosios valstybės** oficialiąją (-ių) kalbą (-ų) arba į kitą oficialiąją kalbą, kurią paslaugų teikėjas paskelbė esant priimtina;
- (39) kompetentinga išduodančioji institucija **arba persiuntimo tikslais kompetentinga institucija** turėtų **saugiai ir patikimai** persiųsti EĪPOS ir EĪIOS tiesiogiai adresatui bet kokiomis priemonėmis, kuriomis galima atgaminti rašytinį įrašą tokiomis sąlygomis, kuriomis paslaugų teikėjas gali nustatyti autentiškumą, pvz., registruotas laiškas, saugus e. paštas ir platformos arba kiti saugūs kanalai, įskaitant paslaugų teikėjo užtikrinamus kanalus laikantis asmens duomenų apsaugos taisyklių;
- (40) prašomi duomenys turėtų būti persiunčiami institucijoms **saugiu ir patikimu būdu, leidžiančiu nustatyti siuntėjo autentiškumą ir duomenų vientisumą**, ne vėliau kaip per 10 dienų nuo EĪPOS gavimo. Paslaugų teikėjas trumpesnių terminų turėtų laikytis skubiais atvejais ir tais atvejais, kai išduodančioji institucija nurodo kitas nuo 10 dienų termino leidžiančias nukrypti priežastis. Be neišvengiamo pavojaus, kad bus ištrinti prašomi duomenys, tokios priežastys galėtų apimti aplinkybes, susijusias su atliekamu tyrimu, pvz., kai prašomi duomenys yra susieti su kitomis skubiomis tyrimo priemonėmis, kurių negalima įgyvendinti neturint trūkstamų duomenų arba kurios kitais atžvilgiais priklauso nuo tokių duomenų;

- (41) siekiant sudaryti sąlygas paslaugų teikėjams išspręsti formalias problemas, būtina nustatyti paslaugų teikėjo ir išduodančiosios [...] institucijos ryšių palaikymo procedūrą, kuri būtų taikoma tais atvejais, kai EĪPOS gali būti neišsamus, jame gali būti klaidų arba nepakankamai informacijos, kad būtų galima įvykdyti orderį. Be to, jeigu paslaugų teikėjas dėl kurios nors kitos priežasties nepateiktų išsamios informacijos arba to nepadarytų laiku, pvz., dėl to, kad, jo manymu, kilo trečiosios šalies teisėje nustatyto įsipareigojimo prieštaravimas, arba dėl to, kad jis mano, jog Europos įrodymų pateikimo orderis nebuvo išduotas laikantis šiame reglamente nustatytų sąlygų, jis turėtų kreiptis į išduodančiąsias institucijas ir pateikti tinkamą pagrindimą. Todėl ryšių palaikymo procedūra turėtų iš esmės sudaryti sąlygas išduodančiajai institucijai ankstyvame etape ištaisyti arba iš naujo išnagrinėti [...] **Europos įrodymų pateikimo orderį**. Siekdamas garantuoti duomenų prieinamumą, paslaugų teikėjas turėtų išsaugoti duomenis, jeigu gali nustatyti, kokių duomenų prašoma;
- (41a) **adresatas neturėtų privalėti laikytis orderio faktinio negalėjimo atveju, kurio aplinkybės orderio gavimo metu nebuvo sukurtos adresato arba, jeigu skiriasi, paslaugų teikėjo. Turėtų būti laikoma, kad yra faktinis negalėjimas, jeigu asmuo, kurio duomenis buvo siekiama gauti, nėra paslaugų teikėjo klientas arba negali būti nustatyta, kad jis toks yra, net pateikus prašymą dėl išsamesnės informacijos išduodančiajai institucijai, arba jeigu duomenys buvo teisėtai ištrinti prieš gaunant orderį;**
- (42) gavęs Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikatą (EĪSOS), paslaugų teikėjas turėtų saugoti prašomus duomenis ne ilgiau nei 60 dienų, išskyrus atvejus, kai paslaugų teikėjas informuoja, kad jis pradėjo paskesnio prašymo pateikti įrodymus išdavimo procedūrą; tokiu atveju įrodymai turėtų būti toliau saugomi. 60 dienų terminas skaičiuojamas siekiant sudaryti sąlygas pradėti oficialaus prašymo pateikimo procedūrą. Šiuo atveju reikia atlikti bent keletą oficialių veiksmų, pvz., nusiųsti išversti savitarpio teisinės pagalbos prašymą. Gavus tą informaciją, duomenys turėtų būti saugomi tiek, kiek reikia, ir tol, kol bus pateikti atsižvelgiant į paskesnį prašymą pateikti įrodymus;

- (43) paslaugų teikėjai ir jų teisiniai atstovai turėtų užtikrinti konfidencialumą. **Be to, jie turėtų [...] susilaikyti nuo asmens, kurio duomenų prašoma, informavimo, siekiant apsaugoti nusikalstamų veikų tyrimą, laikantis Reglamento (ES) 2016/679<sup>16</sup> 23 straipsnio. [...] Išskyrus atvejus, kai informuoti tą asmenį prašo išduodančioji institucija. Tais atvejais išduodančioji institucija turėtų taip pat pateikti būtiną informaciją apie taikytinas teisių gynimo priemones paslaugų teikėjui, kad ją būtų galima įtraukti į tam asmeniui pateikiamą informaciją. Bet kuriuo atveju naudotojo informacija yra esminis elementas, sudarantis sąlygas atlikti peržiūrą ir pasinaudoti teisminėmis teisių gynimo priemonėmis, ir šią informaciją turėtų pateikti institucija, jeigu paslaugų teikėjo nebuvo prašoma [...] informuoti naudotojo [...], jei nėra jokios pakenkimo atliekamiems tyrimams rizikos, kaip nustatyta nacionalinėje priemonėje, kuria įgyvendinamas Direktyvos (ES) 2016/680<sup>17</sup> 13 straipsnis; Išduodančioji institucija gali neinformuoti asmens, kurio duomenis apie abonentą arba prieigos duomenis buvo siekiama gauti, jeigu tai yra būtina ir proporcinga siekiant apsaugoti kito asmens pagrindines teises ir teisėtus interesus, ypač jeigu šios teisės ir interesai yra svarbesni už asmens, kurio duomenis buvo siekiama gauti, interesą būti informuotam. Taip galėtų būti tuo atveju, kai orderis yra susijęs su trečiojo asmens duomenimis apie abonentą arba prieigos duomenimis, atsižvelgiant į įtariamojo nekaltumo prezumpciją. Kai išduodančiajai institucijai atitinkamo asmens tapatybė nėra žinoma, tyrimai siekiant nustatyti to asmens tapatybę turėtų būti atliekami tokiu mastu, koks atrodo būtinas ir proporcingas atsižvelgiant į priemonės intervencijos laipsnį ir atitinkamas su tapatybės nustatymu susijusias pastangas.**
- (44) jeigu adresatas nesilaiko reikalavimų, išduodančioji institucija gali perduoti visą orderį, įskaitant su būtinumu ir proporcingumu susijusius argumentus, prie kurio pridedamas sertifikatas, kompetentingai valstybės narės, kurioje gyvena arba yra įsisteigęs adresatas, institucijai. Ši valstybė narė turėtų užtikrinti jo vykdymą pagal savo nacionalinę teisę. Valstybės narės turėtų nustatyti veiksmingas, proporcingas ir atgrasančias pinigines sankcijas, kurios būtų taikomos pažeidus šiame reglamente nustatytas pareigas;

---

<sup>16</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamentas \(ES\) 2016/679](#) dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

<sup>17</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva \(ES\) 2016/680](#) dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

- (45) vykdymo procedūra – tai procedūra, kurios metu adresatas gali [...] **remtis formaliais pagrindais prieštaraudamas** vykdymui, remdamasis tam tikrais ribotais pagrindais. Vykdyti institucija gali atsisakyti pripažinti ir vykdyti orderį remdamasi tais pačiais pagrindais, [...] **ir papildomai tuo atveju, kai į juos turi būti atsižvelgta pagal šį reglamentą**, jeigu pagal jos nacionalinę teisę taikomi imunitetai ir privilegijos, **taip pat su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusios normos dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ar apribojimo**, arba jeigu informacijos atskleidimas gali daryti poveikį jos pagrindiniams interesams, pvz., nacionaliniam saugumui ir gynybai. Vykdančioji institucija, prieš atsisakydama pripažinti arba vykdyti orderį remdamasi šiais pagrindais, turėtų konsultuotis su išduodančiąja institucija. Reikalavimų nesilaikymo atveju institucijos gali skirti sankcijas. Šios sankcijos, be kita ko, turėtų būti proporcingos, atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, pvz., pakartotinį arba sisteminių reikalavimų nesilaikymą;
- (45a) **nustatydamas atitinkamą piniginę sankciją konkrečioje byloje, kompetentingos institucijos turėtų atsižvelgti į visas susijusias aplinkybes, pavyzdžiui, į pažeidimo pobūdį, sunkumą ir trukmę, į tai, ar jis buvo padarytas tyčia, ar dėl aplaidumo, ar paslaugų teikėjas buvo laikomas atsakingu už panašius ankstesnius pažeidimus ir į atsakingu laikomo paslaugų teikėjo finansinį patikimumą. Išskirtinėmis aplinkybėmis, remdamasi šiuo vertinimu, vykdančioji institucija gali nuspręsti neskirti jokios piniginės sankcijos. Šiuo atžvilgiu itin daug dėmesio reikėtų skirti labai mažoms įmonėms, kurios nesilaiko orderio skubiu atveju dėl žmogiškųjų išteklių stokos įprastu ne darbo metu, jei duomenys persiunčiami be reikalo nedelsiant;**
- (46) [...] Paslaugų teikėjai neturėtų būti laikomi atsakingais valstybėse narėse už žalą jų naudotojams arba trečiosioms šalims, [...] atsirandančią dėl sąžiningo EPOS arba EPOS laikymosi. **Atsakomybė užtikrinti orderio teisėtumą, visų pirma jo būtinumą ir proporcingumą, turėtų tekti išduodančiajai institucijai;**
- (47) be asmenų, kurių duomenų prašoma, paslaugų teikėjams ir trečiosioms šalims poveikį gali daryti tyrimo priemonės. Siekiant užtikrinti pagarbą suvereniems trečiųjų šalių interesams, apsaugoti atitinkamą asmenį ir panaikinti paslaugų teikėjų prieštaraujančius įsipareigojimus, šia priemone nustatomas konkretus teisminės peržiūros mechanizmas, taikomas tais atvejais, kai, laikantis Europos įrodymų pateikimo orderio, paslaugų teikėjams būtų užkirstas kelias laikytis trečiosios valstybės teisėje nustatytą teisinių įpareigojimų;
- (48) šiuo tikslu tais atvejais, kai adresatas mano, kad Europos įrodymų pateikimo orderis konkrečioje byloje pažeistų trečiosios šalies teisėje nustatytą teisinę pareigą, jis, naudodamas nustatytą formą, turėtų informuoti išduodančiąją instituciją, pateikdamas motyvuotą prieštaravimą. Tuomet išduodančioji institucija turėtų peržiūrėti Europos įrodymų pateikimo orderį atsižvelgdama į motyvuotą prieštaravimą ir laikydamosi tų pačių kriterijų, kuriais turėtų vadovautis kompetentingas teismas. Jeigu institucija nusprendžia patenkinti orderį, procedūra turėtų būti perduota kompetentingam teismui, apie kurį pranešė atitinkama valstybė narė, o šis tuomet peržiūri orderį;

- (49) nustatydamas prieštaraujančio įsipareigojimo buvimo faktą konkrečiomis nagrinėjamos bylos aplinkybėmis, kompetentingas teismas prireikus [...] **gali** kliautis atitinkamais išorės ekspertais, pvz., [...] dėl atitinkamos trečiosios šalies teisės aiškinimo. Tai galėtų būti konsultacijos su tos šalies centrinėmis institucijomis;
- (50) ekspertų aiškinimas taip pat galėtų būti pateikiamas kaip ekspertų nuomonės, jei jos prieinamos. Informacija ir teismų praktika, susijusi su trečiųjų šalių įstatymų aiškinimu ir valstybėse narėse galiojančiomis kolizijų sprendimo procedūromis, turėtų būti prieinama centrinėje platformoje, pvz., SIRIUS projekte ir (arba) Europos teisminiame tinkle. Tai turėtų sudaryti sąlygas teismams pasinaudoti kitų teismų patirtimi ir žiniomis, surinktomis sprendžiant tokius pat arba panašius klausimus. Kai tinkama, tai neturėtų užkirsti kelio atnaujintoms konsultacijoms su trečiąja valstybe;
- (51) jeigu yra prieštaraujančių įsipareigojimų, teismas turėtų nustatyti, ar **taikomos** trečiosios šalies **teisės** kolizinės normos, **o jei taikomos, ar jomis** draudžiama atskleisti atitinkamus duomenis [...]. Kai teismas padaro išvadą, kad trečiosios šalies kolizinėmis normomis draudžiama atskleisti duomenis, [...]
- [...] [...] teismas turėtų sprendimą, ar patenkinti Europos įrodymų pateikimo orderį, priimti įvertinęs įvairius aspektus, sukurtus siekiant nustatyti ryšio su dviem susijusiomis jurisdikcijomis tvirtumą, atitinkamus interesus siekiant gauti duomenis arba veikiau užkirsti kelią duomenų atskleidimui, ir galimas pasekmes, kurias paslaugų teikėjas gali patirti laikydamasis orderio. Svarbu tai, kad elektroninio pobūdžio nusikalstamų veikų atvejais nusikaltimo padarymo vieta yra vieta (-os), kurioje (-iose) buvo įvykdytas veiksmas, ir vieta (-os), kurioje (-iose) atsirado nusikalstamos veikos pasekmės. **Itin didelė svarba ir reikšmė atliekant vertinimą turėtų būti teikiama pagrindinių teisių apsaugai trečiosios šalies nuostatomis ir kitiems pagrindiniams interesams, pavyzdžiui, trečiosios šalies nacionalinio saugumo interesams ir baudžiamosios bylos ryšio su kuria nors iš dviejų jurisdikcijų laipsniui;**

- (53) 9 straipsnyje nustatytos sąlygos taip pat taikomos tais atvejais, kai prieštaraujantys įsipareigojimai atsiranda iš trečiosios šalies teisės. Per šią procedūrą duomenis reikėtų išsaugoti. Jeigu orderis panaikinamas, gali būti išduodamas naujas įrodymų saugojimo orderis, kad išduodančiajai institucijai būtų leista prašyti pateikti duomenis kitais kanalais, pvz., pasinaudojant savitarpio teisine pagalba;
- (54) labai svarbu, kad visi asmenys, kurių duomenų prašoma baudžiamojo tyrimo arba proceso metu, galėtų pasinaudoti veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį. Įtariamųjų ir kaltinamųjų atžvilgiu teise į veiksmingą teisių gynimo priemonę [...] galėtų būti naudojamosi [...], **kai gautais duomenimis naudojamosi per jų atžvilgiu** vykdomą baudžiamąjį procesą. Tai gali turėti įtakos tokiomis priemonėmis gautų įrodymų priimtinumui arba, priklausomai nuo konkretaus atvejo, įrodomajai galiai procese. Be to, jie gali pasinaudoti visomis jiems taikomomis procesinėmis garantijomis, pvz., teise gauti informaciją. Kiti asmenys, **kurių duomenis buvo siekta gauti ir** kurie nėra įtariamieji arba kaltinamieji, taip pat turėtų turėti teisę į veiksmingą teisių gynimą. Todėl reikėtų numatyti bent jau galimybę ginčyti Europos įrodymų pateikimo orderio teisėtumą, įskaitant orderio būtinumą ir proporcingumą. Šiuo reglamentu neturėtų būti ribojami galimi pagrindai ginčyti orderio teisėtumą. Šiomis teisių įgyvendinimo priemonėmis išduodančiojoje valstybėje turėtų būti naudojamosi pagal nacionalinę teisę. Taisyklės dėl laikinųjų apsaugos priemonių taip pat turėtų būti reglamentuojamos pagal nacionalinę teisę;
- (55) [...] per vykdymo procedūrą **vykdančioji institucija gali atsisakyti pripažinti ir vykdyti Europos įrodymų pateikimo arba saugojimo orderį, remdamasi įvairiais ribotais pagrindais;** [...]
- (56) fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis yra pagrindinė teisė. Pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 8 straipsnio 1 dalį ir SESV 16 straipsnio 1 dalį kiekvienas asmuo turi teisę į savo asmens duomenų apsaugą. Įgyvendindamos šį reglamentą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad asmens duomenys būtų apsaugoti ir kad jie būtų tvarkomi tik pagal Reglamentą (ES) 2016/679 ir Direktyvą (ES) 2016/680;

- (56a) elektroninių įrodymų, gautų pasinaudojus Europos įrodymų pateikimo orderiu kituose procesuose ir kitu tikslu nei tas, kuriam orderis buvo išduotas, persiuntimas ir perdavimas bei naudojimas jais turėtų būti apribotas, visų pirma nusikalstamomis veikomis, dėl kurių išduodančioji institucija būtų galėjusi išduoti ir Europos įrodymų pateikimo orderį. Be to, elektroninių įrodymų naudojimas, persiuntimas ar perdavimas turėtų būti galimas tik tuo atveju, kai duomenys yra reikalingi siekiant užkirsti kelią tiesioginei ir rimtai grėsmei atitinkamos valstybės narės arba trečiosios šalies visuomenės saugumui ir jų esminiams interesams. Tarptautiniam elektroninių įrodymų perdavimui taip pat taikomos Direktyvos (ES) 2016/680 V skyriuje nustatytos sąlygos. Tais atvejais, kai gauti asmens duomenys naudojami siekiant užkirsti kelią tiesioginei ir rimtai grėsmei atitinkamos valstybės narės arba trečiosios šalies visuomenės saugumui ir jų esminiams interesams, ir dėl tokios grėsmės negali būti atliekami baudžiamieji tyrimai, turėtų būti taikomas Reglamentas (ES) 2016/679;
- (56b) valstybėms narėms darant pareiškimą dėl kalbų vartojimo tvarkos jos raginamos be savo oficialiosios (-ųjų) kalbos (-ų) įtraukti bent vieną papildomą kalbą;
- (57) pagal šį reglamentą gauti asmens duomenys turėtų būti tvarkomi tik prireikus ir proporcingai nusikaltimų prevencijos, tyrimo, nustatymo ir patraukimo baudžiamajon atsakomybėn už juos arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo ir naudojimosi teisėmis į gynybą tikslams. Visų pirma valstybės narės turėtų užtikrinti, kad asmens duomenų persiuntimui iš atitinkamų institucijų paslaugų teikėjams šio reglamento tikslais būtų taikoma tinkama duomenų apsaugos politika ir priemonės, įskaitant duomenų saugumo užtikrinimo priemones. Paslaugų teikėjai turėtų tokį pat apsaugos lygį užtikrinti persiūsdami asmens duomenis susijusioms institucijoms. Galimybę susipažinti su informacija, kurioje pateikta asmens duomenų, turėtų turėti tik įgalioti asmenys; tai įmanoma taikant tapatumo nustatymo procedūras. Reikėtų apsvaistyti galimybę naudoti mechanizmus, kuriais užtikrinamas tapatumo nustatymas, pvz., nacionalines elektronines identifikavimo sistemas, apie kurias pranešta, arba patikimumo užtikrinimo paslaugas, kaip nustatyta 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB;
- (58) Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuris turėtų būti pagrįstas penkiais – veiksmingumo, efektyvumo, tinkamumo, nuoseklumo ir ES papildomos naudos – kriterijais ir kuriame turėtų būti numatytas galimų papildomų priemonių poveikio vertinimų pagrindas. Siekiant užtikrinti, kad šio reglamento vertinimas būtų pagrįstas, reikėtų reguliariai rinkti informaciją;
- (59) iš anksto išverstų ir standartizuotų formų naudojimas palengvina teisminių institucijų ir paslaugų teikėjų bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija, taip jiems sudaromos sąlygos apsaugoti ir greičiau bei veiksmingiau persiųsti elektroninius įrodymus, kartu naudotojams patogiu būdu įvykdant būtinus saugumo reikalavimus. Šios formos padeda sumažinti vertimo išlaidas ir užtikrinti aukštą kokybės standartą. Atsakymo formos taip pat turėtų sudaryti sąlygas standartizuotai keistis informacija, visų pirma tais atvejais, kai paslaugų teikėjai negali laikytis orderio, nes nėra paskyros arba nėra jokių prieinamų duomenų. Formos taip pat turėtų palengvinti statistinių duomenų rinkimą;



- (60) siekiant veiksmingai patenkinti poreikį gerinti EĮPOS ir EĮSOS ir formų, kurios turi būti naudojamos pateikiant informaciją apie galimybę įvykdyti EĮPOS arba EĮSOS, turinį, Europos Komisijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį reikėtų suteikti įgaliojimus priimti aktus, kuriais iš dalies keičiami šio reglamento I, II ir III priedai. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros<sup>18</sup> nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;
- (61) šiuo reglamentu pagrįstos priemonės neturėtų pakeisti pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/41/ES<sup>19</sup> išduotų Europos tyrimo orderių, kuriais siekiama gauti elektroninius įrodymus. Valstybių narių institucijos turėtų pasirinkti labiausiai [...] **nagrinėjamą bylą** atitinkančią priemonę; kai prašoma skirtingų rūšių tyrimo priemonių, įskaitant priemones dėl elektroninių įrodymų pateikimo iš kitos valstybės narės, rinkinio, jos pirmenybę gali teikti Europos tyrimo orderiui;
- (62) dėl technologinių pokyčių per keletą metų gali paplisti naujų formų ryšių palaikymo priemonės arba taikant šį reglamentą gali atsirasti spragų. Todėl svarbu numatyti jo taikymo peržiūrą;
- (63) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. gerinti tarpvalstybinę elektroninių įrodymų apsaugą ir gavimą, valstybės narės negali deramai pasiekti dėl jo tarpvalstybinio pobūdžio, bet jo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

---

<sup>18</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

<sup>19</sup> 2014 m. balandžio 3 d. [Direktyva 2014/41/ES](#) dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (OL L 130, 2014 5 1, p. 1).

- (64) pagal Protokolo dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 3 straipsnį [...] Airija pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą [...] nedarant poveikio to Protokolo 4 straipsniui, o Jungtinė Karalystė [...] nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (65) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (66) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 <sup>20</sup> 28 straipsnio 2 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, kuris pateikė nuomonę (...) <sup>21</sup>,

---

<sup>20</sup> 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

<sup>21</sup> OL C [...], [...], p. [...].

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 skyrius. Dalykas, sąvokų apibrėžtys ir taikymo sritis

### *1 straipsnis* *Dalykas*

1. Šiuo reglamentu nustatomos taisyklės, kuriomis valstybės narės institucija gali nurodyti paslaugų teikėjui, kuris Sąjungoje siūlo paslaugas, pateikti arba išsaugoti elektroninius įrodymus, nesvarbu duomenų buvimo vieta. Šis reglamentas nedaro poveikio nacionalinių institucijų įgaliojimams priversti jų teritorijoje įsisteigusius arba atstovaujamus paslaugų teikėjus laikytis panašių nacionalinių priemonių.
2. Šis reglamentas nekeičia pareigos paisyti pagrindinių teisių ir teisės principų, įtvirtintų ES sutarties 6 straipsnyje, įskaitant asmenų, kurių atžvilgiu vyksta baudžiamasis procesas, teises į gynybą. Ši direktyva nedaro poveikio jokioms teisėsaugos arba teisminių institucijų pareigoms šioje srityje.

### *2 straipsnis* *Apibrėžtys*

Šiame reglamente vartojamų sąvokų apibrėžtys:

- 1) Europos įrodymų pateikimo orderis – privalomas valstybės narės išduodančiosios institucijos sprendimas, kuriuo Sąjungoje paslaugas siūlančiam ir kitoje valstybėje narėje įsisteigusiam arba atstovaujamam paslaugų teikėjui nurodoma pateikti elektroninius įrodymus;
- 2) Europos įrodymų saugojimo orderis – privalomas valstybės narės išduodančiosios institucijos sprendimas, kuriuo Sąjungoje paslaugas siūlančiam ir kitoje valstybėje narėje įsisteigusiam arba atstovaujamam paslaugų teikėjui nurodoma saugoti elektroninius įrodymus, kol bus pateiktas paskesnis prašymas juos pateikti;
- 3) paslaugų teikėjas – bet koks fizinis ar juridinis asmuo, kuris teikia vieną ar daugiau iš toliau nurodytų kategorijų paslaugų, **išskyrus Direktyvos 2006/123/EB 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas finansines paslaugas:**
  - a) elektroninių ryšių paslaugas, kaip apibrėžta [Direktyvos, kuria nustatomas Europos elektroninių ryšių kodeksas] 2 straipsnio 4 dalyje;

- b) **interneto domeno vardo ir IP numeravimo paslaugas, pvz., IP adresų teikėjų, domeno vardų registruotojų, domeno vardų registruotojų ir susijusias privatumo ir tarpininkavimo paslaugas;**
- c) **kitas** informacinės visuomenės paslaugas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/1535<sup>22</sup> 1 straipsnio 1 dalies b punkte, **kuria suteikiama:**
- **galimybė jos naudotojams palaikyti ryšius vieniems su kitais** arba
  - tvarkyti arba saugoti duomenis naudotojų, kuriems paslauga teikiama, vardu [...] <sup>23</sup>;
- 4) paslaugų teikimas Sąjungoje reiškia:
- a) sąlygų sudarymą vienos ar daugiau valstybių narių juridiniams arba fiziniams asmenims naudotis 3 dalyje išvardytomis paslaugomis ir
  - b) esminio ryšio, **grindžiamo konkrečiais faktiniais kriterijais**, su a punkte nurodyta (-omis) valstybe (-ėmis) nare (-ėmis) buvimą;
- 5) įmonė **arba būti įsisteigusiam** – [...] faktinis ekonominės veiklos vykdymas neribotą laikotarpį naudojant stabilią infrastruktūrą, iš kurios vykdoma paslaugų teikimo verslo veikla, arba [...] iš kurios valdoma įmonė;
- 6) elektroniniai įrodymai – įrodymų pateikimo arba įrodymų saugojimo orderio sertifikato gavimo metu elektronine forma paslaugų teikėjo arba jo vardu saugomi įrodymai, kuriuos sudaro saugomi duomenys apie abonentą, prieigos duomenys, sandorių duomenys ir turinio duomenys;

---

<sup>22</sup> 2015 m. rugsėjo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva \(ES\) 2015/1535](#), kuria nustatoma informacijos apie techninius reglamentus ir informacinės visuomenės paslaugų taisyklės teikimo tvarka (OL L 241, 2015 9 17, p. 1).

<sup>23</sup> Suomija, Latvija ir Liuksemburgas laikosi išlygos, kadangi valdžios institucijos neturėtų būti įpareigosos vykdyti Europos įrodymų pateikimo arba saugojimo orderio (Suomija), o apibrėžtis tebėra pernelyg neaiški ir neteikia teisinio tikrumo (Liuksemburgas); dėl to, kad apibrėžtį būtina nagrinėti toliau, ypač kiek ji susijusi su pasiūlymu dėl direktyvos, kuria nustatomos teisinių atstovų skyrimo įrodymams baudžiamosiose bylose rinkti suderintos taisyklės (Latvija).

- 7) duomenys apie abonentą – tai bet kokie duomenys, susiję su:
- a) abonto arba kliento tapatybe, pvz., suteiktas vardas, gimimo data, pašto arba geografinis adresas, sąskaitų ir mokėjimo duomenys, telefonas arba e. paštas;
  - b) paslaugos rūšimi ir jos trukme, įskaitant techninius duomenis ir duomenis, kuriais remiantis nustatomos susijusios techninės priemonės arba abonto ar kliento naudojamos arba jam suteikiamos sąsajos, taip pat duomenys, susiję su paslaugos naudojimo patvirtinimu, išskyrus slaptažodžius arba kitas tapatumo nustatymo priemones, naudojamas vietoj naudotojo suteikto slaptažodžio arba sukurtas naudotojo prašymu;
- 8) prieigos duomenys – duomenys, susiję su naudotojo prieigos prie paslaugos sesijos pradžia ir pabaiga, kuri yra būtina tik paslaugos naudotojui nustatyti, pvz., naudojimo data ir laikas arba prisijungimas prie paslaugos ir atsijungimas nuo jos kartu su prieigos prie interneto paslaugų teikėjo paslaugos naudotojui suteiktu IP adresu, duomenys, kuriais remiantis nustatoma naudota sąsaja ir naudotojo ID. Tai apima elektroninių ryšių metaduomenis, kaip apibrėžta [Reglamento dėl teisės į privatų gyvenimą ir asmens duomenų apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje] 4 straipsnio 3 dalies ([...]c) punkte;
- 9) sandorių duomenys – duomenys, susiję su paslaugų teikėjo siūlomos paslaugos teikimu, kuriais remiantis teikiama kontekstinė arba papildoma informacija apie tokią paslaugą ir yra sukuriami arba tvarkomi paslaugų teikėjo informacinėje sistemoje, pvz., žinutės arba kitos rūšies veiksmo šaltinis ir paskirtis, duomenys apie įrenginio buvimo vietą, data, laikas, trukmė, dydis, maršrutas, formatas, naudotas protokolas ir glaudinimas, išskyrus atvejus, kai tokie duomenys laikomi prieigos duomenimis. Tai apima elektroninių ryšių metaduomenis, kaip apibrėžta [Reglamento dėl teisės į privatų gyvenimą ir asmens duomenų apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje] 4 straipsnio 3 dalies ([...]c) punkte;
- 10) turinio duomenys – bet kokie skaitmeniniu formatu saugomi duomenys, pvz., tekstas, balsas, vaizdo klipai, atvaizdai ir muzika, išskyrus duomenis apie abonentą, prieigos arba sandorių duomenis;
- 11) informacinė sistema – informacinė sistema, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/40/ES<sup>24</sup> 2 straipsnio a punkte;
- 12) išduodančioji valstybė – valstybė narė, kurioje išduotas Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis;

---

<sup>24</sup> 2013 m. rugpjūčio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva 2013/40/ES](#) dėl atakų prieš informacines sistemas, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2005/222/TVR (OL L 218, 2013 8 14, p. 8).

- 13) vykdančioji valstybė – valstybė narė, kurioje gyvena arba kurioje yra įsisteigęs Europos įrodymų pateikimo orderio arba Europos įrodymų saugojimo orderio adresatas ir kuriai, **prireikus**, Europos įrodymų pateikimo orderis ir Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikatas arba Europos įrodymų saugojimo orderis ir Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikatas persiunčiami vykdymo tikslais;
- 14) vykdančioji institucija – vykdančiosios valstybės kompetentinga institucija, kuriai išduodančioji institucija vykdymo tikslais persiunčia Europos įrodymų pateikimo orderį ir Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikatą arba Europos įrodymų saugojimo orderį ir Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikatą;
- 15) skubūs atvejai – situacijos, kuriose asmens gyvybei, fizinei neliečiamybei arba ypatingos svarbos infrastruktūrai, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 2008/114/EB <sup>25</sup> 2 straipsnio a punkte, gresia neišvengiamas pavojus.

*3 straipsnis*  
*Taikymo sritis*

1. Šis reglamentas taikomas paslaugų teikėjams, kurie siūlo paslaugas Sąjungoje.
- 1a. **Šis reglamentas netaikomas išduodančiosios institucijos inicijuotam procesui siekiant suteikti savitarpio teisinę pagalbą kitai valstybei narei arba trečiajai šaliai.**
2. Europos įrodymų pateikimo orderiai ir Europos [...] **įrodymų saugojimo** orderiai gali būti išduodami tik baudžiamajame procese [...] **ir siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmės arba sprendimus dėl įkalinimo, kurie buvo priimti ne *in absentia* nuteistajam pasislėpus nuo teisingumo**[...]. Orderiai taip pat gali būti išduodami su nusikalstama veika, už kurią juridinis asmuo gali būti laikomas atsakingu arba baudžiamas išduodančiojoje valstybėje, susijusiuose procesuose <sup>26</sup>.
3. Šiame reglamente nustatyti orderiai gali būti išduodami tik dėl duomenų, susijusių su Sąjungoje siūlomomis paslaugomis, kaip apibrėžta 2 straipsnio 3 dalyje.

---

<sup>25</sup> 2008 m. gruodžio 8 d. [Tarybos direktyva 2008/114/EB](#) dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą (OL L 345, 2008 12 23, p. 75).

<sup>26</sup> Čekija, Suomija, Latvija ir Vokietija laikosi išlygos dėl taikymo srities išplėtimo, susijusio su nuo teisingumo pasislėpusiais nuteistaisiais; taip pat dėl analogiškų 5 straipsnio 3 dalies ir 6 straipsnio 2 dalies nuostatų.

## 2 skyrius. Europos įrodymų pateikimo orderis, Europos įrodymų saugojimo orderis ir sertifikatai

### 4 straipsnis Išduodančioji institucija

1. Europos įrodymų pateikimo orderį dėl duomenų apie abonentą ir prieigos duomenų gali išduoti:
  - a) teisėjas, teismas, tyrimą atliekantis teisėjas ar prokuroras, kompetentingas atitinkamoje byloje, arba
  - b) bet kuri kita kompetentinga institucija, kaip apibrėžė išduodančioji valstybė, konkrečioje byloje veikianti kaip baudžiamajame procese tyrimą atliekanti institucija, pagal nacionalinę teisę kompetentinga nurodyti rinkti įrodymus. Toks Europos įrodymų pateikimo orderis patvirtinamas išduodančiosios valstybės teisėjui, teismui, tyrimą atliekančiam teisėjui arba prokurorui išnagrinėjus jo atitiktį šiame reglamente nustatytoms Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo sąlygoms.
2. Europos įrodymų pateikimo orderį dėl sandorių duomenų ir turinio duomenų gali išduoti tik:
  - a) teisėjas, teismas arba tyrimą atliekantis teisėjas, kompetentingas atitinkamoje byloje, arba
  - b) bet kuri kita kompetentinga institucija, kaip apibrėžė išduodančioji valstybė, konkrečioje byloje veikianti kaip baudžiamajame procese tyrimą atliekanti institucija, pagal nacionalinę teisę kompetentinga nurodyti rinkti įrodymus. Toks Europos įrodymų pateikimo orderis patvirtinamas išduodančiosios valstybės teisėjui, teismui arba tyrimą atliekančiam teisėjui išnagrinėjus jo atitiktį šiame reglamente nustatytoms Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo sąlygoms.
3. Europos įrodymų saugojimo orderį gali išduoti:
  - a) teisėjas, teismas, tyrimą atliekantis teisėjas ar prokuroras, kompetentingas atitinkamoje byloje, arba
  - b) bet kuri kita kompetentinga institucija, kaip apibrėžė išduodančioji valstybė, konkrečioje byloje veikianti kaip baudžiamajame procese tyrimą atliekanti institucija, pagal nacionalinę teisę kompetentinga nurodyti rinkti įrodymus. Toks Europos įrodymų saugojimo orderis patvirtinamas išduodančiosios valstybės teisėjui, teismui, tyrimą atliekančiam teisėjui arba prokurorui išnagrinėjus jo atitiktį šiame reglamente nustatytoms Europos įrodymų saugojimo orderio išdavimo sąlygoms.

4. Jeigu orderį pagal 1 dalies b punktą, 2 dalies b punktą ir 3 dalies b punktą patvirtino teisminė institucija, ta institucija Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikato ir Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikato persiuntimo tikslais taip pat gali būti laikoma išduodančiąja institucija.
5. **Pagrįstai nustatytais skubiais atvejais 1 dalies b punkte ir 3 dalies b punkte nurodytos institucijos gali išduoti atitinkamą orderį dėl duomenų apie abonentą ir prieigos duomenų jo iš anksto nepatvirtinus, jei patvirtinimo nėra įmanoma gauti laiku ir jei tos institucijos galėtų be patvirtinimo išduoti orderį panašioje vidaus byloje. Išduodančioji institucija prašo *ex post* patvirtinimo be reikalo nedelsdama, ne vėliau kaip per 48 valandas. Jei toks *ex post* patvirtinimas nesuteikiamas, išduodančioji institucija nedelsdama atšaukia orderį ir, kaip numatyta jos nacionalinės teisės aktuose, ištrina visus gautus duomenis arba užtikrina, kad tie duomenys nebūtų naudojami kaip įrodymai.**<sup>27</sup>
6. Kiekviena valstybė narė gali paskirti vieną ar daugiau centrinių institucijų, atsakingų už sertifikatų, orderių ir pranešimų administracinį persiuntimą, duomenų ir pranešimų priėmimą ir kitos su sertifikatais arba orderiais susijusios oficialios korespondencijos persiuntimą.

---

<sup>27</sup> Graikija ir Liuksemburgas laikosi išlygos dėl *ex post* patvirtinimo galimybės.



*5 straipsnis*  
*Europos įrodymų pateikimo orderio išdavimo sąlygos*

1. Išduodančioji institucija Europos įrodymų pateikimo orderį gali išduoti tik tais atvejais, kai įvykdomos šiame straipsnyje nustatytos sąlygos.
2. Europos įrodymų pateikimo orderis yra būtinas ir proporcingas siekiant 3 straipsnio 2 dalyje nurodyto proceso tikslo ir gali būti išduodamas tik jeigu už tokią pat nusikalstamą veiką panašioje išduodančiosios valstybės vidaus situacijoje būtų galima taikyti panašią priemonę.
3. Europos įrodymų pateikimo orderius, kuriais nurodoma pateikti duomenis apie abonentą arba prieigos duomenis, galima išduoti dėl visų nusikalstamų veikų **ir siekiant įvykdyti ne mažiau kaip 4 mėnesių trukmės laisvės atėmimo bausmę ar sprendimą dėl ne mažiau kaip 4 mėnesių įkalinimo.**
4. Europos įrodymų pateikimo orderiai, kuriais prašoma pateikti sandorių duomenis arba turinio duomenis, gali būti išduodami tik dėl <sup>28</sup>:
  - a) nusikalstamų veikų, už kurias išduodančiojoje valstybėje baudžiama laisvės atėmimo bausme, kurios ilgiausias terminas – ne mažiau kaip 3 metai <sup>29</sup>, arba
  - b) dėl šių nusikalstamų veikų, jeigu jos visiškai ar iš dalies padarytos naudojant informacinę sistemą:
    - nusikalstamų veikų, kaip apibrėžta Tarybos pamatinio sprendimo 2001/413/TVR <sup>30</sup> 3, 4 ir 5 straipsniuose;
    - nusikalstamų veikų, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/93/ES <sup>31</sup> 3–7 straipsniuose;
    - nusikalstamų veikų, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2013/40/ES 3–8 straipsniuose;

---

<sup>28</sup> Suomija ir Slovėnija pageidautų sąrašo.

<sup>29</sup> Kipras laikosi išlygos dėl Europos įrodymų pateikimo orderio už baudžiamąsias veikas, už kurias baudžiama trumpiau nei 5 metus, išdavimo sąlygų;

<sup>30</sup> 2001 m. gegužės 28 d. [Tarybos pamatinis sprendimas 2001/413/TVR](#), skirtas kovai su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu (OL L 149, 2001 6 2, p. 1),

<sup>31</sup> 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva 2011/93/ES](#) dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (OL L 335, 2011 12 17, p. 1).

- c) nusikalstamų veikų, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2017/541<sup>32</sup> 3–12 ir 14 straipsniuose.
- d) **siekiant įvykdyti ne mažiau kaip keturių mėnesių trukmės laisvės atėmimo bausmę ar sprendimą dėl ne mažiau kaip keturių mėnesių įkalinimo, kurie priimti už baudžiamąsias veikas pagal šios dalies a, b ir c punktus.**

5. Europos įrodymų pateikimo orderyje nurodoma ši informacija:

- a) išduodančioji ir, kai taikytina, tvirtinančioji institucija;
- b) Europos įrodymų pateikimo orderio adresatas, kaip nurodyta 7 straipsnyje;
- c) **naudotojas, išskyrus atvejus, kai vienintelis orderio tikslas yra nustatyti naudotojo tapatybę, arba bet kuris kitas unikalūs identifikatorius, pavyzdžiui, naudotojo vardas, ID arba paskyros pavadinimas, siekiant apibrėžti duomenis, kuriuos siekiama gauti [...];**
- d) prašomų duomenų kategorija (duomenys apie abonentą, prieigos duomenys, sandorių duomenys arba turinio duomenys);
- e) jei taikytina, terminas, per kurį prašoma pateikti įrodymus;
- f) išduodančiosios valstybės taikytinos baudžiamosios teisės nuostatos;
- g) skubiu atveju arba jei duomenis prašoma atskleisti anksčiau – skubos arba ankstesnio duomenų atskleidimo motyvai;
- h) jeigu prašomi duomenys saugomi arba tvarkomi naudojantis paslaugų teikėjo įmonei arba kitam subjektui, išskyrus fizinius asmenis, teikiamomis infrastruktūros paslaugomis, – patvirtinimas, kad orderis yra pateiktas pagal 6 dalį;
- i) priemonės būtinumo ir proporcingumo pagrindai.

6. Tais atvejais, kai prašomi duomenys saugomi arba tvarkomi paslaugų teikėjui įmonei arba kitam subjektui, išskyrus fizinius asmenis, teikiant infrastruktūros paslaugas, Europos įrodymų pateikimo orderis gali būti adresuotas tik paslaugų teikėjui, kai įmonei arba subjektui adresuotos tyrimo priemonės nėra tinkamos, visų pirma dėl to, kad jos gali pakenkti tyrimui.

---

<sup>32</sup> 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos [direktyva \(ES\) 2017/541](#) dėl kovos su terorizmu, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/475/TVR ir iš dalies keičianti Tarybos sprendimą 2005/671/TVR (OL L 88, 2017 3 31, p. 6).

- 6a. Europos įrodymų pateikimo orderis valdžios institucijai pateikti duomenis, kurie yra saugomi ir tvarkomi kaip paslaugų teikėjo suteiktos infrastruktūros dalis, gali būti išduotas tik tuo atveju, jei valdžios institucija, kuriai tie duomenys yra saugomi arba tvarkomi, yra išduodančiojoje valstybėje.
7. [...] Tais atvejais, kai orderis yra susijęs su sandorių duomenimis ir kai išduodančioji institucija turi [...] pagrįstų priežasčių manyti, kad [...] asmuo, kurio duomenis siekiama gauti, negyvena išduodančiosios valstybės teritorijoje ir
- a. kad prašomi duomenys yra apsaugoti imunitetais ir privilegijomis, suteiktais pagal [...] vykdančiosios valstybės teisę, arba **jiems toje valstybėje narėje taikomos su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusios normos dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ar apribojimo**, ir kad tokių duomenų atskleidimas gali daryti poveikį [...] vykdančiosios valstybės pagrindiniams interesams, pvz., nacionaliniam saugumui ir gynybai, išduodančioji institucija, [...] prieš išduodama Europos įrodymų pateikimo orderį, **siekia gauti šiame punkte nurodytų aplinkybių paaiškinimą**, be kita ko, konsultuodamasi su [...] vykdančiosios valstybės kompetentingomis institucijomis tiesiogiai arba per Eurojustą ar Europos teisminį tinklą. Jeigu išduodančioji institucija nustato, kad prašomi [...] sandorių [...] duomenys [...] yra apsaugoti tokiais imunitetais ir privilegijomis arba su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusiomis normomis dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ar apribojimo, arba kad jų atskleidimas darytų poveikį pagrindiniams kitos valstybės narės interesams, **pavyzdžiui, nacionaliniam saugumui ir gynybai, ji į šias aplinkybes atsižvelgia tokiu pačiu būdu, lyg jos būtų numatytos pagal nacionalinę teisę, ir ji neišduoda Europos įrodymų pateikimo orderio arba jį pritaiko, kai reikia atsižvelgti į šias priežastis.** <sup>33</sup>
8. Kai įgaliojimus panaikinti privilegiją arba imunitetą turi vykdančiosios valstybės institucija, išduodančioji institucija gali prašyti vykdančiosios institucijos kreiptis į kompetentingą instituciją ir paprašyti jos nedelsiant pasinaudoti savo įgaliojimais. Kai įgaliojimus panaikinti privilegiją arba imunitetą turi kitos valstybės narės arba trečiosios šalies institucija arba tarptautinė organizacija, išduodančioji institucija gali paprašyti atitinkamos institucijos pasinaudoti savo įgaliojimais.

---

<sup>33</sup> Vokietija ir Čekija pasisako už turinio duomenų įtraukimą. Be to, Vokietija paprašė pagrindinių teisių sąlygą įtraukti tiek į šią nuostatą, tiek į 12 a straipsnį. Vengrija pareiškė esminę išlygą dėl nuostatos logikos, kadangi, jos nuomone, kai yra pagrįstų priežasčių manyti, kad bus atsisakyta suteikti duomenis, apskritai turėtų būti galima iš anksto konsultuotis, taip pat ir analogiškų 5 straipsnio 7 dalies, 7a straipsnio, 9 straipsnio 5 dalies, 12a straipsnio ir 14 straipsnio nuostatų atveju.

*6 straipsnis*  
*Europos įrodymų saugojimo orderio išdavimo sąlygos*

1. Išduodančioji institucija Europos įrodymų saugojimo orderį gali išduoti tik tais atvejais, kai įvykdomos šiame straipsnyje nustatytos sąlygos. **5 straipsnio 6a dalis taikoma *mutatis mutandis*.**
2. Jis gali būti išduodamas, kai tai būtina ir proporcinga siekiant užkirsti kelią duomenų panaikinimui, ištrynimui arba pakeitimui atsižvelgiant į paskesnę prašymą pateikti šiuos duomenis teikiant savitarpio teisinę pagalbą, Europos tyrimo orderį arba Europos įrodymų pateikimo orderį. Europos įrodymų saugojimo orderius, kuriais nurodoma saugoti duomenis, galima išduoti dėl visų nusikalstamų veikų **ir siekiant įvykdyti ne mažiau kaip 4 mėnesių trukmės laisvės atėmimo bausmę ar sprendimą dėl ne mažiau kaip 4 mėnesių įkalinimo.**
3. Europos įrodymų saugojimo orderyje nurodoma ši informacija:
  - a) išduodančioji ir, kai taikytina, tvirtinančioji institucija;
  - b) Europos įrodymų saugojimo orderio adresatas, kaip nurodyta 7 straipsnyje;
  - c) [...] **naudotojas**, išskyrus atvejus, kai vienintelis orderio tikslas yra nustatyti [...] naudotojo **tapatybę, arba bet kuris kitas unikalasis identifikatorius, pavyzdžiui, naudotojo vardas, ID arba paskyros pavadinimas, siekiant apibrėžti duomenis, kuriuos siekiama gauti;**
  - d) saugotinų duomenų kategorija (duomenys apie abonentą, prieigos duomenys, sandorių duomenys arba turinio duomenys);
  - e) jei taikytina, terminas, kurį prašoma saugoti įrodymus;
  - f) išduodančiosios valstybės taikytinos baudžiamosios teisės nuostatos;
  - g) priemonės būtinumo ir proporcingumo pagrindai.

*7 straipsnis*  
*Europos įrodymų pateikimo orderio ir Europos įrodymų saugojimo orderio adresatas*

1. Europos įrodymų pateikimo orderis ir Europos įrodymų saugojimo orderis adresuojami tiesiogiai paslaugų teikėjo paskirtam teisiniam atstovui, kuris renka įrodymus baudžiamajame procese.
2. Jeigu [...] nepaskirtas nė vienas teisinis atstovas, Europos įrodymų pateikimo orderis ir Europos įrodymų saugojimo orderis gali būti adresuojami bet kuriai paslaugų teikėjo įmonei Sąjungoje.
3. Jeigu teisinis atstovas skubiu atveju pagal 9 straipsnio 2 dalį nesilaiko EİPOS, **Europos įrodymų pateikimo orderis** [...] gali būti adresuotas bet kuriai paslaugų teikėjo įmonei Sąjungoje.

4. Jeigu teisinis atstovas nesilaiko savo pareigų pagal 9 ar 10 straipsnį ir išduodančioji institucija mano, kad yra rimta duomenų praradimo rizika, Europos įrodymų pateikimo orderis arba Europos įrodymų saugojimo orderis gali būti adresuotas bet kuriai paslaugų teikėjo įmonei Sąjungoje.

*7a straipsnis  
Pranešimai<sup>34</sup>*

1. Tais atvejais, kai Europos įrodymų pateikimo orderis yra susijęs su turinio duomenimis ir kai išduodančioji institucija turi pagrįstų priežasčių manyti, kad asmuo, kurio duomenis siekiama gauti, negyvena jos teritorijoje, išduodančioji institucija pateikia EĪPOS kopiją vykdančiosios valstybės kompetentingai institucijai tuo pačiu metu, kai EĪPOS pateikiamas adresatui pagal 7 straipsnį.
2. Pranešimą gavusi institucija gali kuo greičiau informuoti išduodančiąją instituciją apie bet kokias aplinkybes pagal 5 straipsnio 7 dalies b punktą ir stengiasi tai padaryti per 10 dienų. Išduodančioji institucija atsižvelgia į šias aplinkybes tokiu pačiu būdu, lyg jos būtų numatytos pagal jos nacionalinę teisę, ir atšaukia arba pritaiko orderį, kai reikia atsižvelgti į šias priežastis, jei duomenys dar nėra pateikti. Panaikinimo atveju išduodančioji institucija nedelsdama informuoja adresatą.
3. Kai įgaliojimus panaikinti privilegiją arba imunitetą turi vykdančiosios valstybės institucija, išduodančioji institucija gali prašyti pranešimą gavusios institucijos kreiptis į kompetentingą instituciją ir paprašyti jos nedelsiant pasinaudoti savo įgaliojimais. Kai įgaliojimus panaikinti privilegiją arba imunitetą turi kitos valstybės narės arba trečiosios šalies institucija arba tarptautinė organizacija, išduodančioji institucija gali paprašyti atitinkamos institucijos pasinaudoti savo įgaliojimais.
4. Pranešimas nesustabdo adresato pareigų pagal šį reglamentą.

---

<sup>34</sup> Čekija, Suomija, Vokietija, Graikija, Vengrija ir Latvija laikosi išlygos dėl pranešimų procedūros ir pasisako už veiksmingesnę procedūrą, kuri apimtų ir sandorių duomenis bei pagrindinių teisių sąlygą, t. y. būtų numatytos atsisakymo priežastys pranešimą gaunančiai institucijai; be to, reikėtų atsisakyti taisyklės dėl to, kas turėtų būti laikoma „nacionaliniu atveju“; galiausiai Vokietija norėtų, kad būtų pateikiamas ne sertifikatas, o orderis, o Čekija mano, kad turėtų būti pateikiamas ir orderis, ir sertifikatas. Belgija, Bulgarija, Estija, Prancūzija, Airija, Italija, Lenkija, Portugalija ir Ispanija laikosi išlygos dėl pranešimų procedūros ir nuostatų, susijusių su pranešimų procedūros taikymu, visų pirma 5 straipsnio 7 dalies, 9, 12a ir 14 straipsnių, taip pat dėl susijusių konstatuojamųjų dalių, teigdamos, kad pageidautinas Komisijos pasiūlymas, kuriame pranešimai nenumatyti. Belgija, Liuksemburgas, Airija, Slovėnija ir Lenkija, jei jau rinktųsi pranešimų teikimą, tai pasisakytų už pranešimą valstybei narei, kurioje gyvena asmuo, kurio duomenis siekiama gauti.

*8 straipsnis*  
*Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderių sertifikatai*

1. Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderiai persiunčiami adresatui, kaip apibrėžta 7 straipsnyje, naudojant Europos įrodymų pateikimo orderio sertifikatą (EĮPOS) arba Europos įrodymų saugojimo orderio sertifikatą (EĮSOS).

Išduodančioji arba tvirtinančioji institucija užpildo I priede nustatytą EĮPOS formą arba II priede nustatytą EĮSOS formą, ją pasirašo ir patvirtina, kad sertifikato turinys yra tikslus ir teisingas.

2. EĮPOS arba EĮSOS [...] persiunčia **išduodančioji institucija arba jie perduodami jos vardu** [...] **saugiai ir patikimai, kad** [...] adresatas **galėtų atgaminti rašytinį įrašą ir** nustatyti [...] **sertifikato** [...] autentiškumą.

Kai paslaugų teikėjai, valstybės narės arba Sąjungos įstaigos yra sukūrę specialias platformas arba kitus saugius teisėsaugos ir teisminių institucijų prašymų pateikti duomenis nagrinėjimo kanalus, išduodančioji institucija taip pat gali nuspręsti sertifikatą persiųsti šiais kanalais.

3. EĮPOS pateikiama 5 straipsnio 5 dalies a–h punktuose nurodyta informacija, įskaitant pakankamą informaciją, leidžiančią adresatui nustatyti išduodančiąją instituciją ir su ja susisiekti. Su priemone susiję būtinumo ir proporcingumo pagrindai arba papildoma informacija apie tyrimus neįtraukiama.
4. EĮPOS pateikiama 6 straipsnio 3 dalies a–f punktuose nurodyta informacija, įskaitant pakankamą informaciją, leidžiančią adresatui nustatyti išduodančiąją instituciją ir su ja susisiekti. Su priemone susiję būtinumo ir proporcingumo pagrindai arba papildoma informacija apie tyrimus neįtraukiama.
5. Prireikus EĮPOS arba EĮSOS išverčiami į Sąjungos oficialiąją kalbą, kuri yra priimtina adresatui. Jeigu nenurodyta jokia kalba, EĮPOS arba EĮSOS išverčiamas į vieną iš valstybės narės, kurioje gyvena arba yra įsisteigęs teisinis atstovas, oficialių kalbų.

*9 straipsnis*  
*EĮPOS vykdymas*

1. Gavęs EĮPOS, adresatas užtikrina, kad prašomi duomenys [...] **būtų saugiai ir patikimai, kad būtų galima nustatyti autentiškumą ir vientisumą**, persiūsti tiesiai išduodančiajai institucijai arba EĮPOS nurodytoms teisėsaugos institucijoms ne vėliau kaip per 10 dienų nuo EĮPOS gavimo, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija nurodo priežastis, dėl kurių duomenys turi būti atskleisti anksčiau.<sup>35</sup>
2. Skubiais atvejais adresatas persiunčia duomenis be reikalo nedelsdamas ir ne vėliau kaip per 6 valandas nuo EĮPOS gavimo.
3. Jeigu adresatas negali laikytis savo pareigos, nes EĮPOS yra neišsamus, jame yra aiškių klaidų arba nepakankamai informacijos, kad EĮPOS būtų įvykdytas, jis, be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede pateiktą formą, informuoja EĮPOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir prašo paaiškinimo. Adresatas išduodančiąją instituciją informuoja, ar įrodymus buvo įmanoma nustatyti ir išsaugoti, kaip nurodyta 6 dalyje. Išduodančioji institucija atsakymą pateikia greitai ir ne vėliau kaip per 5 dienas. 1 ir 2 dalyse nustatyti terminai netaikomi tol, kol nepateikiamas paaiškinimas.
4. Jeigu adresatas jam nustatytos pareigos negali laikytis dėl [...] faktinio negalėjimo **dėl aplinkybių, kurios orderio gavimo metu nebuvo sukurtos nei adresato, nei paslaugų teikėjo** [...], adresatas, be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede nustatytą formą, informuoja EĮPOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir paaiškina priežastis. [...]

---

<sup>35</sup> Vokietija siūlo bent jau įtraukti naują konstatuojamąją dalį, kurioje Komisijos ir valstybių narių būtų prašoma parengti ir kuo greičiau nustatyti galimus saugius elektroninius ryšių kanalus, kurie leistų nustatyti autentiškumą ir vientisumą.

5. Visais atvejais, kai adresatas dėl kitų priežasčių nepateikia prašomos informacijos, nepateikia išsamios informacijos arba nepadaro to per nustatytą terminą[...], jis be reikalo nedelsdamas ir ne vėliau kaip per 1 ir 2 dalyse nustatytus terminus, naudodamas III priede nustatytą formą, informuoja išduodančiąją instituciją apie tokio nepateikimo priežastis. Išduodančioji institucija peržiūri orderį atsižvelgdama į paslaugų teikėjo pateiktą informaciją ir prireikus nustato paslaugų teikėjui naują terminą duomenims pateikti.

[...] <sup>36</sup>

6. Adresatas saugo prašomus duomenis, jeigu jų iš karto nepateikia, išskyrus atvejus, kai, remiantis EİPOS informacija, negalima nustatyti prašomų duomenų; tokiu atveju adresatas pagal 3 dalį prašo pateikti paaiškinimą. Saugojimo pareigos laikomasi iki duomenų pateikimo, nesvarbu, ar tai daroma remiantis patikslintu Europos įrodymų pateikimo orderiu ir jo sertifikatu, ar kitais kanalais, pvz., teikiant savitarpio teisinę pagalbą. Jeigu duomenų pateikti ir saugoti nebereikia, išduodančioji institucija ir, kai taikytina pagal 14 straipsnio 8 dalį, vykdančioji institucija, be reikalo nedelsdamos, informuoja adresatą.

---

<sup>36</sup> Vengrija laikosi išlygos dėl išbraukimo.



*10 straipsnis*  
*EĪSOS vykdymas*

1. Gavęs EĪSOS, adresatas, be reikalo nedelsdamas, išsaugo prašomus duomenis. Pareiga saugoti nustoja galioti po 60 dienų, išskyrus atvejus, kai išduodančioji institucija patvirtina, kad pradėtas rengti paskesnis prašymas pateikti įrodymus.
2. Jeigu išduodančioji institucija per 1 dalyje nustatytą terminą patvirtina, kad pradėtas rengti paskesnis prašymas pateikti įrodymus, adresatas duomenis saugo tiek, kiek būtina tam, kad duomenys būtų pateikti įteikus paskesnę prašymą pateikti įrodymus.
3. Jei įrodymų saugoti nebereikia, išduodančioji institucija, be reikalo nedelsdama, informuoja adresatą.
4. Jeigu adresatas negali laikytis savo pareigos, nes sertifikatas yra neišsamus, jame yra aiškių klaidų arba nepakankamai informacijos, kad EĪSOS būtų įvykdytas, adresatas, be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede pateiktą formą, informuoja EĪSOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir prašo paaiškinimo. Išduodančioji institucija atsakymą pateikia greitai ir ne vėliau kaip per 5 dienas. Adresatas užtikrina, kad būtų gauti reikalingi paaiškinimai ir įvykdyta 1 dalyje jam nustatyta pareiga.
5. Jeigu adresatas jam nustatytos pareigos negali laikytis dėl [...] faktinio negalėjimo **dėl aplinkybių, kurios orderio gavimo metu nebuvo sukurtos nei adresato, nei paslaugų teikėjo** [...], **adresatas**, be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede nustatytą formą, [...] **informuoja** EĪSOS nurodytą išduodančiąją instituciją ir paaiškina priežastis. [...]
6. Visais atvejais, kai adresatas dėl kitų [...] priežasčių neišsaugo prašomos informacijos, jis be reikalo nedelsdamas ir naudodamas III priede nustatytą formą, informuoja išduodančiąją instituciją apie tokio informacijos neišsaugojimo priežastis. Išduodančioji institucija peržiūri orderį atsižvelgdama į paslaugų teikėjo pateiktą pagrindimą.

*11 straipsnis*  
*Konfidencialumas ir informacija apie naudotoją*<sup>37</sup>

1. Adresatai ir, jeigu skiriasi, paslaugų teikėjai imasi būtinų priemonių, kad užtikrintų EĮPOS arba EĮSOS ir pateiktų arba išsaugotų duomenų konfidencialumą, ir [...] neinformuoja asmens, kurio duomenis siekiama gauti, siekiant **išvengti** [...] trukdymo atitinkamam baudžiamajam procesui. **Asmenį, kurio duomenis [...] siekiama gauti, jie informuoja tik tuo atveju, jeigu to aiškiai prašo išduodančioji institucija. Šiuo atveju išduodančioji institucija taip pat pateikia informaciją pagal šio straipsnio 4 dalį adresatui arba, jeigu skiriasi, paslaugų teikėjui.**
2. Jeigu išduodančioji institucija **neprašė** [...] **paslaugų teikėjo** informuoti [...] asmens, kurio duomenis **buvo** [...] siekiama gauti **pagal 1 dalį**, ši [...] asmenį [...] informuoja išduodančioji institucija. [...] **Asmenį, kurio duomenis buvo siekiama gauti, išduodančioji institucija gali informuoti vėliau, jeigu tai yra būtina ir proporcinga priemonė** [...] siekiant išvengti trukdymo [...] baudžiamajam procesui.
3. **Išduodančioji institucija gali neinformuoti asmens, kurio duomenis apie abonentą arba prieigos duomenis buvo siekiama gauti, jeigu tai yra būtina ir proporcinga siekiant apsaugoti kito asmens pagrindines teises ir teisėtus interesus, ypač jeigu šios teisės ir interesai yra svarbesni už asmens, kurio duomenis buvo siekiama gauti, interesą būti informuotam.** [...]
4. **Įtraukiama informacija apie teisių gynimo priemones, kuriomis galima naudotis pagal 17 straipsnį.**

---

<sup>37</sup> Suomija ir Vokietija laikosi išlygų – pasisako už tai, kad būtų įtraukta daugiau informacijos (nuostatos dėl kalbos, teisinės pagalbos, išsami informacija apie teisių gynimo priemones ir kt.), be to, Vokietija pareiškė, kad turėtų būti informuoti visi susiję asmenys (ne tik asmuo, kurio duomenis siekiama gauti).

*12 straipsnis*  
*Išlaidų kompensavimas*

Paslaugų teikėjas gali prašyti, kad išduodančioji valstybė kompensuotų jo išlaidas, jei tokia galimybė, susijusi su panašiose situacijose išduodamais vidaus orderiais, numatyta nacionalinėje išduodančiosios valstybės teisėje, ir tai padarytų pagal šias nacionalines nuostatas. **Valstybės narės informuoja Komisiją apie kompensavimo taisykles, o ši jas paskelbia viešai.**

**12a straipsnis [...]**  
**[...] Gautų duomenų naudojimo apribojimai**

1. [...] **Jeigu asmuo, kurio duomenis siekiama gauti, negyvena išduodančiosios valstybės teritorijoje ir** remiantis Europos įrodymų pateikimo orderiu **buvo gauti** sandorių arba turinio duomenys, **ir išduodančioji institucija gauna informaciją, kad šiems duomenims [...] taikoma [...] vykdančiosios valstybės [...] teisėje nustatytais privilegijomis arba imunitetais suteikiama apsauga, [...] arba kad vykdančiojoje valstybėje narėje jiems taikomos su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusios normos dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ar apribojimo, arba, [...] jeigu tai kaip pagrindą nurodo ta valstybė narė, kad šių duomenų atskleidimas padarytų poveikį jos pagrindiniams interesams, pavyzdžiui, nacionaliniam saugumui ir gynybai, išduodančiosios valstybės [...] kompetentingos institucijos** baudžiamąjį proceso metu [...] užtikrina, kad į šiuos pagrindus būtų atsižvelgta taip, tarsi jie būtų nustatyti jų nacionalinėje teisėje [...]. [...] **Kompetentingos institucijos** gali konsultuotis su atitinkamos valstybės narės institucijomis, Europos teisminiu tinklu baudžiamosiose bylose arba su Eurojustu.
2. **Kai įgaliojimus panaikinti privilegiją arba imunitetą turi vykdančiosios valstybės institucija, išduodančiosios valstybės kompetentinga institucija gali prašyti vykdančiosios arba pranešimą gavusios institucijos kreiptis į vykdančiosios valstybės kompetentingą instituciją ir paprašyti jos nedelsiant pasinaudoti savo įgaliojimais. Kai įgaliojimus panaikinti privilegiją arba imunitetą turi kitos valstybės narės arba trečiosios šalies institucija arba tarptautinė organizacija, išduodančiosios valstybės kompetentinga institucija gali paprašyti atitinkamos institucijos pasinaudoti tais įgaliojimais.**

*12b straipsnis*  
*Specialioji taisyklė*

1. **Elektroniniai įrodymai negali būti naudojami kitų procesų nei tie, kuriems jie buvo gauti pagal šį reglamentą, tikslu, išskyrus šiuos atvejus:**
  - a) proceso, kuriam pagal 5 straipsnio 3 ir 4 dalis galėjo būti išduotas Europos įrodymų pateikimo orderis, tikslu arba
  - b) siekiant užkirsti kelią tiesioginei ir rimtai grėsmei išduodančiosios valstybės visuomenės saugumui arba jos esminiams interesams.
  
2. **Pagal šį reglamentą gauti elektroniniai įrodymai kitai valstybei narei gali būti persiųsti tik šiais atvejais:**
  - a) proceso, kuriam pagal 5 straipsnio 3 ir 4 dalis galėjo būti išduotas Europos įrodymų pateikimo orderis, tikslu arba
  - b) siekiant užkirsti kelią tiesioginei ir rimtai grėsmei tos valstybės narės visuomenės saugumui arba jos esminiams interesams.
  
3. **Pagal šį reglamentą gauti elektroniniai įrodymai trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai gali būti perduoti tik laikantis šio straipsnio 2 dalies a ir b punktuose ir Direktyvos (ES) 2016/680 V skyriuje nustatytų sąlygų.**

### 3 skyrius. Sankcijos ir vykdymas

#### *13 straipsnis* *Sankcijos*<sup>38</sup>

Nedarant poveikio nacionaliniams įstatymams, kuriuose numatytas baudžiamųjų sankcijų skyrimas, valstybės narės nustato taisykles dėl piniginių sankcijų, taikomų pažeidus šio reglamento 9, 10 straipsniuose ir 11 straipsnio **1 dalyje** nustatytas pareigas, ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad jos būtų įgyvendinamos. Valstybės narės nedelsdamos praneša apie tas taisykles ir tas priemones Komisijai ir nedelsdamos jai praneša apie visus vėlesnius joms įtakos turinčius pakeitimus.

**Valstybės narės užtikrina, kad** numatytos piniginės sankcijos [...] **būtų** veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.

**Valstybės narės užtikrina, kad būtų galima taikyti pinigines sankcijas, kurių dydis būtų iki 2 % paslaugų teikėjo bendros pasaulinės metinės apyvartos praėjusiais finansiniais metais.**

#### *14 straipsnis* *Vykdymo procedūra*

1. Jeigu adresatas per nustatytą terminą nesilaiko EĮPOS arba EĮSOS ir nenurodo išduodančiajai institucijai priimtinių priežasčių, išduodančioji institucija bet kokiomis priemonėmis, kuriomis galima atgaminti rašytinį įrašą tokiomis sąlygomis, kuriomis vykdančioji institucija gali nustatyti tapatumą, gali perduoti vykdymo valstybės kompetentingai institucijai Europos įrodymų pateikimo orderį kartu su EĮPOS arba Europos įrodymų saugojimo orderį kartu su EĮSOS, taip pat adresato užpildytą III priede nustatytą formą ir bet kurį kitą susijusį dokumentą, siekdama, kad jis būtų įvykdytas. Šiuo tikslu išduodančioji institucija išverčia orderį, formą ir visus kitus pridedamus dokumentus į vieną iš šiai valstybei narei [...] **priimtinių** [...] kalbų ir informuoja perduodamų dokumentų adresatą.
2. Vykdančioji institucija, nereikalaujama jokių papildomų formalumų, pripažįsta toliau nurodytus dokumentus, kai jie gaunami, **ir imasi būtinų priemonių, kad jie būtų vykdomi:**
  - a) Europos įrodymų pateikimo orderis, **išskyrus atvejus, kai vykdančioji institucija mano, kad taikomas vienas iš 4 dalyje numatytų pagrindų**, arba
  - b) Europos įrodymų saugojimo orderis [...], išskyrus atvejus, kai vykdančioji institucija mano, kad taikomas vienas iš 5 [...] dalyje numatytų pagrindų [...].

Vykdančioji institucija be reikalo nedelsdama ir ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo orderio gavimo priima sprendimą pripažinti orderį.

---

<sup>38</sup> Suomija, Vokietija ir Latvija laikosi išlygos dėl sankcijų derinimo.

**2a. 5 straipsnio 8 dalis taikoma *mutatis mutandis*.**

3. Jeigu vykdančioji institucija pripažįsta orderį, ji oficialiai reikalauja, kad adresatas laikytųsi susijusios pareigos, ir informuoja adresatą apie galimybę prieštarauti vykdymui remiantis [...] 4 dalies **a–e punktuose** arba 5 **dalyje** išvardytais pagrindais, taip pat sankcijų, kurios taikomos nesilaikymo atveju, ir nustato laikymuisi arba prieštaravimui taikomą terminą.
4. [...] **Pripažinti arba** vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderį **galima atsisakyti tik** remiantis šiais pagrindais:
- a) išduodančioji institucija neišdavė arba nepatvirtino Europos įrodymų pateikimo orderio, kaip numatyta 4 straipsnyje;
  - b) Europos įrodymų pateikimo orderis išduotas ne dėl 5 straipsnio 4 dalyje nurodytos [...] nusikalstamos veikos;
  - c) adresatas negalėjo laikytis EĪPOS dėl faktinio negalėjimo [...] arba dėl to, kad EĪPOS yra akivaizdžių klaidų;
  - d) Europos įrodymų pateikimo orderis nėra susijęs su duomenimis, kuriuos paslaugų teikėjas saugo arba kurie yra saugomi jo vardu EĪPOS gavimo metu;
  - e) paslauga nepatenka į šio reglamento taikymo sritį;
  - f) [...] **taikomas vienas iš 12a straipsnio 1 dalyje nurodytų pagrindų**<sup>39</sup>.
5. [...] **Pripažinti arba** vykdyti Europos įrodymų saugojimo orderį **galima atsisakyti tik** remiantis šiais pagrindais:
- a) išduodančioji institucija neišdavė arba nepatvirtino Europos įrodymų saugojimo orderio, kaip nustatyta 4 straipsnyje;
  - b) paslaugų teikėjas negalėjo laikytis EĪSOS dėl faktinio negalėjimo [...] arba dėl to, kad EĪSOS yra akivaizdžių klaidų;
  - c) Europos įrodymų saugojimo orderis nėra susijęs su duomenimis, kuriuos paslaugų teikėjas saugo arba kurie yra saugomi jo vardu EĪSOS gavimo metu;
  - d) paslauga nepatenka į dabartinio reglamento taikymo sritį [...].
  - e) [...]

---

<sup>39</sup> Čekija, Suomija, Vengrija, Vokietija, Latvija laikosi išlygos dėl 14 straipsnio 4 dalies f punkto ir 5 dalies e punkto išbraukimo; jos teigia, kad tokiam išbraukimui galėtų pritarti tik tuo atveju, jeigu į 5 straipsnį, 7a straipsnio 2 dalį ir 12a straipsnio 1 dalį būtų įtraukta nuostata dėl pagrindinių teisių ir dėl nacionalinių konstitucinių normų laikymosi.

6. Jeigu pagal 4 dalies a–e punktus ir 5 dalį adresatas prieštarauja, vykdančioji institucija nusprendžia, ar orderį vykdyti remiantis adresato pateikta informacija ir prireikus – papildoma informacija, gauta iš išduodančiosios institucijos pagal 7 dalį.
7. Prieš nuspręsdama nepripažinti arba nevykdyti orderio pagal 2 ir 6 dalis, vykdančioji institucija konsultuojasi su išduodančiąja institucija naudodama bet kokias tinkamas priemones. Kai tinkama, ji prašo, kad išduodančioji institucija pateiktų papildomos informacijos. Išduodančioji institucija į bet kokį tokį prašymą atsako per 5 darbo dienas.
8. Apie visus sprendimus nedelsiant pranešama išduodančiajai institucijai ir adresatui naudojant bet kokias priemones, kuriomis galima atgaminti rašytinį įrašą.
9. Jeigu vykdančioji institucija gauna duomenis iš adresato, ji persiunčia juos išduodančiajai institucijai per 2 darbo dienas, išskyrus atvejus, kai atitinkamiems duomenims galioja pagal jos vidaus teisę taikomo imuniteto arba privilegijos apsauga arba pagal jos vidaus teisę taikomos **su spaudos laisve ir saviraiškos kitose žiniasklaidos priemonėse laisve susijusios normos dėl baudžiamosios atsakomybės nustatymo ar apribojimo**, arba kai tai daro poveikį jos pagrindiniams interesams, pavyzdžiui, nacionaliniam saugumui ir gynybai. Tokiu atveju ji informuoja išduodančiąją instituciją apie priežastis, dėl kurių duomenys nepersiunčiami.
10. Jeigu adresatas nesilaiko pripažintame orderyje, kurio vykdymą patvirtino vykdančioji institucija, jam nustatytų pareigų, ta institucija taiko jam piniginę sankciją pagal savo nacionalinę teisę. Dėl sprendimo paskirti baudą turi būti prieinamos veiksmingos teisių gynimo priemonės.

## 4 skyrius. Teisių gynimo priemonės

*15 straipsnis*  
*[...]*

[...]



[...]

*16 straipsnis*  
*Peržiūros procedūra prieštaraujančių įsipareigojimų atveju [...]*

1. Jeigu adresatas mano, kad Europos įrodymų pateikimo orderio laikymasis prieštarautų taikytiniams trečiosios šalies įstatymams [...], jis pagal 9 straipsnio 5 ir 6 dalyse nustatytą procedūrą informuoja išduodančiąją instituciją apie Europos įrodymų pateikimo orderio nevykdymo priežastis.
2. Motyvuotame prieštaravime privaloma nurodyti visą svarbią informaciją apie trečiosios šalies teisę, jos taikymą nagrinėjamoje byloje ir prieštaraujančio įsipareigojimo pobūdį. Jo negalima grįsti tuo, kad taikytinoje trečiosios šalies teisėje nėra panašių nuostatų, susijusių su įrodymų pateikimo orderio išdavimui taikomomis sąlygomis, formalumais ir procedūromis, ar vienintele aplinkybe, kad duomenys saugomi trečiojoje šalyje. **Jis pateikiamas ne vėliau kaip per 10 dienų po dienos, kurią adresatui buvo įteiktas EĪPOS. Terminai apskaičiuojami pagal išduodančiosios institucijos nacionalinę teisę.**
3. Išduodančioji institucija peržiūri Europos įrodymų pateikimo orderį remdamasi motyvuotu prieštaravimu. Jeigu išduodančioji institucija ketina patenkinti Europos įrodymų pateikimo orderį, ji prašo, kad jos valstybės narės kompetentingas teismas atliktų peržiūrą. Orderio vykdymas sustabdomas tol, kol bus užbaigta peržiūros procedūra.

4. Kompetentingas teismas pirmiausia įvertina, ar yra prieštaravimas, ir tai daro išnagrinėdamas, ar:
- a) trečiosios šalies teisė taikoma atsižvelgiant į konkrečias atitinkamos bylos aplinkybes ir, jeigu taip,
  - b) ar pagal trečiosios šalies teisę, kai ji taikoma atsižvelgiant į konkrečias atitinkamos bylos aplinkybes, draudžiama atskleisti atitinkamus duomenis.
5. Jeigu kompetentingas teismas nustato, kad nėra jokio susijusio prieštaravimo, kaip apibrėžta 1 ir 4 dalyse, jis patenkina orderį. Jeigu kompetentingas teismas nustato, kad pagal trečiosios šalies teisę, jeigu ji taikoma konkrečioms nagrinėjamos bylos aplinkybėms, draudžiama atskleisti atitinkamus duomenis, jis nustato, ar patenkinti, ar **panaikinti** [...] orderį. **Tas įvertinimas grindžiamas visų pirma [...] šiais veiksniais, itin didelę reikšmę teikiant a ir b punktuose nurodytiems veiksniams:**
- a) trečiosios šalies atitinkamos teisės saugomu interesu, įskaitant **pagrindines teises ir kitus interesus, dėl kurių užkertamas kelias duomenų atskleidimui, [...] visų pirma trečiosios šalies nacionalinius saugumo interesus;**
  - b) baudžiamosios bylos, kurioje buvo išduotas orderis, ryšiu su kuria nors iš dviejų jurisdikcijų laipsnį, *inter alia*, atsižvelgiant į:
    - asmens ir (arba) aukos (-ų), kurios (-ių) duomenų prašoma, vietą, pilietybę ir gyvenamąją vietą;
    - vietą, kurioje buvo padaryta atitinkama nusikalstama veika;
  - c) ryšio tarp atitinkamo paslaugų teikėjo ir atitinkamos trečiosios šalies laipsniu; šiomis aplinkybėmis duomenų saugojimo vieta pati savaime nėra pakankama aplinkybė nustatant esminį ryšio laipsnį;
  - d) tyrimą atliekančios valstybės suinteresuotumu gauti atitinkamus įrodymus remiantis nusikalstamos veikos sunkumu ir greito įrodymų gavimo svarba;
  - e) galimomis pasekmėmis adresatui arba paslaugų teikėjui laikantis Europos įrodymų pateikimo orderio, įskaitant sankcijas, kurios gali būti jiems skirtos.

- 5b. Teismas gali prašyti trečiosios šalies kompetentingos institucijos perduoti informaciją atsižvelgiant į Direktyvą 2016/680, visų pirma jos V skyrių, ir jeigu toks informacijos persiuntimas netrukdo atitinkamam baudžiamajam procesui.
6. Jeigu kompetentingas teismas nusprendžia panaikinti orderį, jis informuoja išduodančiąją instituciją ir adresatą. Jeigu kompetentingas teismas nustato, kad orderis turi būti patenkintas, jis informuoja išduodančiąją instituciją ir adresatą, o jis imasi tolesnių orderio vykdymo veiksmų.

*17 straipsnis*  
*Veiksmingos teisių gynimo priemonės*<sup>40</sup>

1. **Nedarant poveikio papildomoms teisių gynimo priemonėms, kuriomis galima naudotis pagal nacionalinę teisę, bet kuris [...]** asmuo [...], kurio duomenis buvo **siekiama gauti [...]** išdavus Europos įrodymų pateikimo orderį, turi teisę į veiksmingas teisių gynimo nuo Europos įrodymų pateikimo orderio priemones. **Jeigu tas asmuo yra įtariamasis arba [...]** kaltinamasis, **jis turi teisę į veiksmingas teisių gynimo priemones** baudžiamojo proceso, [...] kuriame tie [...] **duomenys naudojami, metu. Tokios teisių gynimo priemonės turi** nedaryti poveikio teisių gynimo priemonėms, kuriomis galima pasinaudoti pagal Direktyvą (ES) 2016/680 ir Reglamentą (ES) 2016/679.
2. [...]
3. Tokia teise į veiksmingą teisių gynybą naudojamosi išduodančiosios valstybės teisme pagal jos nacionalinę teisę ir ji apima galimybę ginčyti priemonės teisėtumą, įskaitant jos būtinumą ir proporcingumą.

---

<sup>40</sup> Vokietija laikosi išlygos – teigia, kad teisę į teisių gynimo priemonę turėtų turėti kiekvienas asmuo, su kuriuo yra susijęs orderis, o ne tik asmuo, kurio duomenis buvo siekiama gauti, ir kad turėtų būti užtikrinta, kad teisių gynimo priemonėmis būtų galima naudotis ir baudžiamuosiuose procesuose, nukreiptuose prieš įrodymų saugojimo orderius.

4. Nedarant poveikio 11 straipsniui, išduodančioji institucija imasi tinkamų priemonių siekdama užtikrinti, kad būtų suteikta informacija apie galimybes pasinaudoti nacionalinėje teisėje nustatytais teisių gynimo priemonėmis, ir užtikrinti, kad jos būtų veiksmingai įgyvendintos.
5. Tie patys terminai arba kitos sąlygos, susijusios su teisių gynimo priemonių panaudojimu panašiose vidaus bylose, taikomos šiuo atveju ir taip, kad būtų garantuotas veiksmingas šių teisių gynimo priemonių panaudojimas atitinkamų asmenų atžvilgiu.
6. Nedarant poveikio nacionalinėms procesinėms taisyklėms, valstybės narės užtikrina, kad, išduodančiojoje valstybėje vykstančiame baudžiamajame procese vertinant įrodymus, gautus pasinaudojus Europos įrodymų pateikimo orderiu, būtų paisoma teisės į gynybą ir būtų užtikrintas teisingas bylos nagrinėjimas.

*18 straipsnis*

[...]

[...]

## 5 skyrius. Baigiamosios nuostatos

### 18a straipsnis

#### Kalba

Kiekviena valstybė narė nurodo, ar persiunčiant EĮPOS arba EĮSOS ir (arba) Europos įrodymų pateikimo orderį bei Europos įrodymų saugojimo orderį vykdymo atveju be jos oficialiosios (-iųjų) kalbos (-ų) jai yra priimtina (-os) kita (-os) kalba (-os), ir jeigu taip, kuri (-ios).

### 19 straipsnis

#### Stebėseną ir ataskaitų teikimas

1. Ne vėliau kaip [*šio reglamento taikymo data*] Komisija parengia išsamią šio reglamento išdirbio, rezultatų ir poveikio stebėsenos programą. Stebėsenos programoje nustatomos duomenų ir kitų būtinų įrodymų rinkimo priemonės ir periodiškumas. Joje nurodomi veiksmai, kurių turi imtis Komisija ir valstybės narės, kad surinktų ir išanalizuotų duomenis ir kitus įrodymus.
2. Bet kuriuo atveju valstybės narės reguliariai renka ir kaupia išsamius iš atitinkamų institucijų gaunamus statistinius duomenis. Surinkti duomenys už praėjusius kalendorinius metus siunčiami Komisijai kiekvienais metais ne vėliau kaip kovo 31 d. ir juose, **kiek įmanoma**, pateikiama ši informacija:
  - a) išduotų EĮPOS ir EĮSOS skaičius pagal prašomų duomenų, paslaugų teikėjų, į kuriuos kreipiamasi, ir situacijos (skubus atvejis ar ne, **ex post patvirtinimas**) rūšį;
  - b) įvykdytų ir neįvykdytų EĮPOS skaičius pagal prašomų duomenų, paslaugų teikėjų, į kuriuos kreipiamasi, ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį;
  - c) dėl įvykdytų EĮPOS – prašomų duomenų gavimo vidutinė trukmė, kuri skaičiuojama nuo EĮPOS išdavimo momento iki gavimo momento, pagal prašomų duomenų, paslaugų teikėjų, į kuriuos kreipiamasi, ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį;

- d) vykdymui vykdančiajai valstybei persiųstų ir gautų Europos įrodymų pateikimo orderių skaičius pagal prašomų duomenų, paslaugų teikėjų, į kuriuos kreipiamasi, ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį ir įvykdytų orderių skaičius;
- e) teisių gynimo nuo Europos įrodymų pateikimo orderių priemonių išduodančiojoje valstybėje ir vykdančiojoje valstybėje skaičius pagal prašomų duomenų rūšį;
- f) **atvejų, kai nebuvo suteiktas *ex post* patvirtinimas, skaičius.**

**3. Paslaugų teikėjai gali rinkti, laikyti ir skelbti statistinius duomenis; jeigu tokie duomenys buvo renkami, jie už praėjusius kalendorinius metus gali būti siunčiami Komisijai ne vėliau kaip kovo 31 d. ir gali, kiek įmanoma, apimti:**

- a) **gautų EĮPOS ir EĮSOS skaičių pagal prašomų duomenų rūšį, valstybes nares ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį;**
- b) **įvykdytų ir neįvykdytų EĮPOS skaičių pagal prašomų duomenų rūšį, valstybes nares ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį;**
- c) **dėl įvykdytų EĮPOS – prašomų duomenų teikimo vidutinę trukmę, kuri skaičiuojama nuo EĮPOS gavimo momento iki jų pateikimo momento, pagal prašomų duomenų rūšį, valstybes nares ir situacijos (skubus atvejis ar ne) rūšį.**

*20 straipsnis*  
*Liudijimų ir formų pakeitimai*

Komisija pagal 21 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kad iš dalies pakeistų I, II ir III priedus, siekdama veiksmingai patenkinti galimą poreikį atlikti patobulinimus, susijusius su EĮPOS ir EĮSOS formų ir formų, kurios turi būti naudojamos teikiant informaciją apie tai, kad neįmanoma vykdyti EĮPOS arba EĮSOS, turiniu.

*21 straipsnis*  
*Įgaliojimų delegavimas*

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytais sąlygomis.
2. 20 straipsnyje nurodyti įgaliojimai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo *[šio reglamento taikymo data]*.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 20 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros<sup>41</sup> nustatytais principais.
5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 20 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per 2 mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba Komisijai praneša, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas 2 mėnesiais.

---

<sup>41</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 13.

*22 straipsnis*  
*Pranešimai*

1. Ne vėliau kaip [šio reglamento taikymo data] kiekviena valstybė narė praneša Komisijai apie:
  - a) institucijas, kurios pagal savo nacionalinę teisę turi kompetenciją pagal 4 straipsnį išduoti, [...] patvirtinti, **persiūsti ir (arba) gauti** Europos įrodymų pateikimo orderius ir Europos įrodymų saugojimo orderius **arba pranešimus apie juos**;
  - b) vykdančiąją instituciją arba institucijas, kurios turi kompetenciją vykdyti Europos įrodymų pateikimo orderius ir Europos įrodymų saugojimo orderius kitos valstybės narės vardu;
  - c) teismus, turinčius kompetenciją nagrinėti motyvuotus adresatų prieštaravimus pagal [...] 16 straipsnį;
  - d) **kalbas, kurios pagal 18a straipsnį yra priimtinos persiunčiant EĪPOS arba EĪSOS ir (arba) perduodant Europos įrodymų pateikimo orderį bei Europos įrodymų saugojimo orderį vykdymo atveju.**
2. Komisija pagal šį straipsnį gautą informaciją skelbia viešai specialioje svetainėje arba Tarybos sprendimo 2008/976/TVR<sup>42</sup> 9 straipsnyje nurodytoje Europos teismo tinklo svetainėje.

*23 straipsnis*  
*Ryšys su [...] kitomis priemonėmis, susitarimais ir tvarka*

**Šis reglamentas nedaro poveikio ES ir kitoms tarptautinėms priemonėms, susitarimams ir tvarkai dėl [...] įrodymų, kurie taip pat patektų į šio reglamento taikymo sritį, rinkimo.**

---

<sup>42</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas 2008/976/TVR dėl Europos teismo tinklo (OL L 348, 2008 12 24, p. 130).



*24 straipsnis*  
*Vertinimas*

Ne vėliau kaip [5 metai nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos] Komisija atlieka reglamento vertinimą ir pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento veikimo ataskaitą, kurioje taip pat pateikiamas poreikio praplėsti jo taikymo sritį vertinimas. Prireikus prie ataskaitos pridedami pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų. Vertinimas turi būti atliekamas vadovaujantis Komisijos geresnio reglamentavimo gairėmis. Valstybės narės teikia Komisijai informaciją, kuri būtina tai ataskaitai parengti.

*25 straipsnis*  
*Įsigaliojimas*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo [...] 24 mėnesiai nuo jo įsigaliojimo].

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre

*Europos Parlamento vardu*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas Pirmininkas*